Presupuesto 2010 ta mustra cu

GOBIERNO DI MEP A HACI GASTONAN DISPROPORCIONAL







PAG. 4

Diasabra 15 di Mei 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com

NA NOORD, NO TIN MAS LUGAR PA MAS ALUMNO NA SCOL PREPARATORIO Y SCOLNAN BASICO

No tin cuestion di retira ningun docente

E SITUACION PRESENTA NA EPI, TA BASA RIBA MALENTENDIMENTO

AWE TA DIA INTERNACIONAL DI FAMIA

CONMEMORACION DI VICTIMANAN DI AIDS/HIV CANDLELIGHT MEMORIAL 2010



DIADOMINGO awor, dia 16 di mei, Women's Club AIDS Committee lo conmemora e di 27 AIDS Candlelight Memorial cu tin como lema pa aña 2010: "Many Lights for Human Rights". PAG. 20-21



MR. ING. ALBERT KOCK TA DIRIGI AWOR DIRECTIVA NOBO DI STIMARUBA

CONVENIO FIRMA ENTRE DR. HORACIO E. ODUBER HOSPITAL Y VU AMSTERDAM

Studiatenan den medicina lo bin specialista na Aruba



DOKTERNAN cu ta studiando n'e Centro Medico na Vrije Universiteit Amsterdam awor lo por haci nan co-asistent como nan ultimo fase di specialisacion na Aruba. Esaki t'e convenio cu a keda firma e siman aki entre gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital y Vrije Universiteit Amsterdam, representa pa sra. Margreeth van der Meijde. PAG. 2

Convenio firma entre Dr. Horacio E. Oduber Hospital y VU Amsterdam

Ta na beneficio di cuido medico y cuido di salud publico di Aruba

Studiatenan den medicina lo bin specialista na Aruba





DOKTERNAN cu ta studiando n'e Centro Medico na Vrije Universiteit Amsterdam awor lo por haci nan co-asistent como nan ultimo fase di specialisacion na Aruba. Esaki t'e convenio cu a keda firma e siman aki entre gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital y Vrije Universiteit Amsterdam, representa pa sra. Margreeth van der Meijde.
E acuerdo di cooperacion aki ta cuminsa pa 5 aña y si tur partido ta satisfecho cu e trabao aki, sigur lo prolonga e convenio di cooperacion aki.

E c-asistentenan lo traha hunto cu e mediconan specialista local, kendenan tambe lo mester haya un opleiding pa sa con nan tin cu duna nan guia den enseñanza aki. Dr. Horacio E. Oduber Hospital, banda di e acuerdo aki cu VU-Amsterdam, lo tin cooperacion cu e academia aki riba specialisacion di verpleegsternan den cierto ramo.

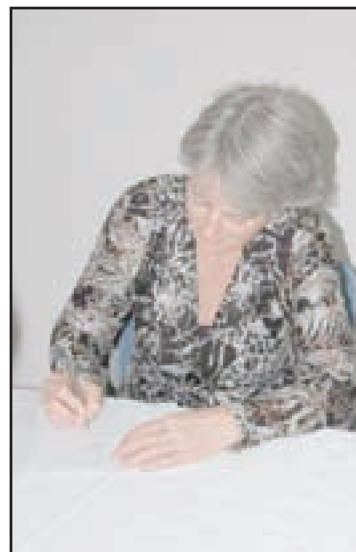
E hecho cu awor studiantenan basico den medicina na Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta pa nan por haci nan specialisacion, manera menciona. Y asina hunto Hospital y VU Amsterdam por participa na otro investigacionnan scientifico.
Interesante di e acuerdo aki ta cu VU Amsterdam, constantemente lo keda evalua e nivel di nos Hospital riba su funcionamento.

Director di Hospital, dr. Arnoud Boesten a bisa, cu esaki ta inicio di un relacion masha estrecho y duradero, unda na mas nivel lo por bay colabora cu otro. VU Amsterdam lo bira un partner masha importante den cuido medico pa Aruba y pa Aruba mes, e acuerdo aki sigur ta masha beneficioso.

E acuerdo di cooperacion aki ta resultado di un negociacion di basta tempo, cu a bin ta tumando lugar entre e dos institucionnan aki.

Prome di a firma esaki mes, mediconan specialista di Aruba a bishita e academia medico aki di VU Amsterdam, kendenan na nan turno tambe a manda nan profesornan pa inspecciona e Hospital, pero tambe a delibera cu nos mediconan specialista.

Sra. Margreeth van der Meijde, Director di e instituto, pa loke ta educacion y opleiding di VU Amsterdam, a califica e cooperacion aki, unda ambos instituto a sa di analisa cada punto di cooperacion prome di a yega asina leu. Pero e ta sigur cu e acuerdo di cooperacion aki, ta beneficioso pa Hospital como pa VU Amsterdam.



Durante e acto di firmamento aki tabata presente tambe Minister di Salud Publico, Richard Visser, kende ta mira e acuerdo di cooperacion aki, como un mehoracion di nos cuido medico y cuido di salud publico en general na Aruba. Sigur p'e forma cu VU Amsterdam lo tin Hospital bao di lupa pa controla su calidad constantemente.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Preocupacion grandi

P.e. na Noord, no tin mas lugar pa mas alumno na scol preparatorio y scolnan basico

Según Kenneth Jong, Director di Scolnan Publico

PA loke ta skolnan publico, Kenneth Jong, ya caba a cuminsa manifesta e problema di cantidad grandi di inscripcion. Esaki ta pa scolnan preparatorio y enseñanza basico. P.e. na Washington, pa loke ta scol preparatorio, esta kleuter ya caba nan tin 8 klas. Y asina mes nan tin caba 45 alumno cu ta biba den e bario, pero no por haya lugar.
Según Kenneth Jong, hunto cu e cabesantenan, ta kibra cabez, kico pa haci. E.o. tin posibilidad pa bin cu mas lokal of pone trailer den bario di Noord, cu ta un bario cu ta creciendo masha rapido mes.

Asina tambe, Noord tin problema cu su scolnan basico, unda tur 1ste klas ta yen, según Kenneth Jong. Scol basico Washington ta yen-yen, te cu ta buscando otro scol den bario, pa ubica nan, pero no tin lugar. Scolnan manera esun di Kudawecha, ta full yen. Tin klas cu mas di 32 alumno, loke no ta bon tampoco. Banda di e problema aki, tin scolnan cu ta den pleno renobacion.

Ora bay n'e nivel di MAVO, ta constantando cu tin escases di maestro, pasobra hopi ta bayendo cu pensioen. Kenneht Jong ta den constante comunicación cu e Directornan di e scolnan publico, y asina ta kibra cabez riba nan problemanan.
Direccion di Enseñanza, hunto cu e task-force ta wak con por soluciona e problemanan cu ta manifestando nan mes, sin ainda cu e aña escolar nobo a cuminsa.

Vandalismo, ta otro problema cu varios scol ta confronta cu nan. Kiebro na scol, ta gasto e ta trece pa Gobierno. Na San Nicolas esaki ta manifesta su mes mas y mas. Pero tog e ultimo lunanan, esaki a mengua basta, dor di a pone mas seguridad y cacho.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Presupuesto 2010 ta mustra cu

Gobierno di MEP a haci gastonan disproporcional

Mester trece cambio den gastonan di explotacion

Mirando cu Gobierno anterior di MEP a laga e caha di pais Aruba bashi, e Gobierno actual a haya su mes obliga pa tuma e prome pasonan y bin cu medidanan economico pa trece e gastonan di explotacion di Gobierno na un nivel eficiente y menos costoso.
Gobierno di MEP a tuma un cantidad iresponsabel di hende na trabao cu a haci e gasto di personal y di explotacion ex orbitantemente halto. Pa por trece cambio den esaki Gobierno mester haci distincion entre e siguiente gastonan.

Gastonan coriente cu ta contribui n'e structura economico y social di Aruba y n'e capacidad di nos economia pa por crece a largo plaso. Ehempelnan di esaki ta enseñansa, cuido medico preventivo, cuido social y proteccion di nos medio ambiente.
E gastonan coriente aki ta inversionnan cu semper ta saca nan placa bek mas cu suficiente. Riba e gastonan aki no por austerisa. Tin algun cu hasta lo mester subi.

Gastonan coriente di servicionan na publico. E esencia di esaki ta wordo forma pa tareanan esencial di Gobierno manera bombero y polis. Otro tareanan di Gobierno mester wordo criticamente controla.
Servicionan cu por wordo brinda mes of hasta mas bon ainda dor di e mercado, mester wordo privatisa.
E otro departamentonan mester traha mas eficiente posibel y mester por wordo comproba na norman internacional di eficiencia of puntonan di referencia (benchmarks).

E gastonan den e aparato gubernamental cu no ta contribui na un structura economico y cu ta duna un servicio deficiente na publico mester wordo elimina of cambia na un nivel responsabel.

Por lo general e gastonan di personal di Gobierno mester baha, loke mester wordo realisa pa medio di presupuestonan di varios aña.
E Seguro Medico General (AZV) mester wordo revisa. Un analisis extenso di gasto y entrada ta necesario p'e durabilidad riba termino largo di AZV, mientras cu politica ad-hoc tur momento mester wordo evita.

No tin cuestion di retira ningun docente

E situacion presenta na EPI, ta basa riba malentendimento

Segun Kenneth Jong

DEN henter e caso, cu na EPI a dicidi di retira varios docente, cu awor nan ta califica di no ta califica pa duna les. Relaciona cu e situacion cu a presenta aki, nos a papia cu Kenneth Jong, kende ta Director di Scolnan Publico di Aruba, bao di cual EPI tambe ta cay.
Segun Kenneth Jong a cuminsa na bisa, cu tur esaki ta basa riba un malentendimento. Ta trata aki di 3 docente, kendenan ta "onbevoegd", esta no califica pa duna les, pero si ta para dilanti klas, debi cu tin escases di docente califica pa duna les.

E personanan aki a haya berdad contrato cu ta core pa cada aña escolar. Prome cu e aña escolar coriente termina, cu algun luna di anticipacion, nan ta haya notificacion si ta extende nan contract of lo termina esaki. Esaki ta conta pa tur docente cu ta traha cu contract, según Kenneth Jong a splica.
E modus operando t'asina, pasobra si haya docentenan califica pa duna les, ta logico cu no por sigui cu esnan cu no ta "capacita" pa sigui duna les.

Loke cu a pasa na EPI ta, cu 3 docente a haya un carta cu a participacion cu lo finalisa nan contract na dicho scol, mientras cu a sali tambe un solicitud unda EPI ta buscando un ingeniero civil (werktuigkundige). Y un di e docentenan aki a aserca Kenneth Jong na su oficina, unda a discuti tur loke ta pasando y a toca tambe e solicitud cu a sali, siendo cu e docente aki, cu ta ser bisa di no ta califica, ta un ingeniero civil. Y tabata kier claridad kico ta bay pasa cune, pasobra e tambe tin su obligacionnan financiero.

T'asina cu na EPI, tin e Unit-Managernan, y riba nan tin e Director General, kende tin 2 Human Resource, kendenan mester sa mihor. Kenneth Jong a bisa con cla, cu e no tey pa kita ningun docente for di trabao. Y pesey el a recomenda e docente ey, p'e bay papia cu su Unit Manager y cu e Director General di EPI, pa haya sa pakico e solicitud a sali, cu despues a resulta cu esaki tabata pa un persona cu ta bay cu pensioen.
E 3 personanan aki, cu a haya nan terminacion di nan contract, pero te awe EPI no a haya otro docente pa re-emplaza nan, pues nan lo keda, según Kenneth Jong.
Tur esaki a causa e malentendimento, pero si EPI no haya e docentenan califica, esnan cu tin convenio di trabao, lo keda.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Workshop na Scol di Musica

SCOL di Musica Rufo Wever en cooperacion cu UNOCA ta organisa un workshop cu lo ser duna pa e famoso "Modern Brass Collective" di Merca. E quinteto di biento aki ta consisti di: 2 trompet, 2 trombone y un french horn. Nan lo duna un serie di concierto y programa educativo na Aruba. E workshop lo tuma lugar awe tardi (diasabra 15 mei) di 2.30 pa 4.30 den e sala chikito di Cas di Cultura. E workshop ta destina pa tur musico y specialmente pa tocadonan di instrumento di biento. Entrada ta completamente gratis. E grupo ta toca den diferente estilo.

Algun tema cu lo ser trata ta : technica di rosea, fraseo, articulacion y tonging.

Mucha homber ta haya un bati, despues su team di baseball a gana

DIAHUEBS anochi, e mucha homber L.S., naci na Surinam di 19 aña, a bay warda di polis na San Nicolas y ta conta polis locual cu a pasa despues di wega di baseball.

L.S. ta bisa polis cu nan a hunga baseball riba e tereno habri banda di Huliba Bar, y su team a gana.
E team cu a perde a rabia y nan kier a bringa cune. Tambe e ta bisa polis cu un tal Nano y un tal Racatac y su tata a maltrate.
L.S. ta bisa cu un hungado kier a dal'e cu piedra y el a bay kita e piedra di dje. E ta bisa cu e momento ey, Racatac a dal'e cu un bate di baseball riba su cabes y ora cu el a cay, el a bolbe dal'e cu e bate.

Mientras cu e ta drumi abao, Nano a dal'e cu skop. Tambe e ta bisa cu tata di Racatac a dal'e den su cara. E no tabata kier a duna keho, pero a pidi polis pa papia cu e 3 personanan cu a maltrat'e.

Drs. Mervin Wyat-Ras

Gobierno derochando placa promocionando Soulbeach Festival aki na Aruba enbez di busca turista di exterior pa bin presenci'e



DURANTE conferencia di prensa dialuna drs. Mervin Wyatt-Ras a cuestiona e ponemento di poster di Minister Otmar Oduber na palonan di luz di Playa te na San Nicolas pa promove Soulbeach Festival. Segun Mervin Wyatt-Ras, meta di Soulbeach ta pa atrae turistanan di exterior pa bin Aruba pe festival p'asina haya ingreso pa nos pais.

Mervin Wyatt-Ras ta mira esaki alabez como ehempel di falta di sincronisacion y pues falta di unidad entre Ministernan di Gabinete Berde Di Mes.

Enbez cu Michelle Winklaar cu ta encarga cu e cartera di cultura pone poster pa promove cultura di Aruba serca nos hendenan, manera Minister di Cultura di gobernacion anterior a haci, Minister di Turismo, Otmar Oduber ta promove Soulbeach na nos hendenan local enbez di promove den exterior p'asina atrae turistanan pa Aruba. Esaki ta un ehempel cu Gobierno no tin su prioridadnan fiha y cu no tin unidad den Minister.

Mas ridiculo ta ora cu yega na e magno turbo rotonde construi dor di Gabinete Oduber na Pos Chiquito unda porcierto ningun di e integrantenan di AVP, ni Otmar Oduber, ni Clarisca Velazquez no a acudi pa su apertura pa felicita e pueblo di Pos Chiquito, Sabana Basora y becindario, e afichenan ta tur rond poni dor di cual nan ta kita concentracion di automobilista. Aki por nota claramento cu AVP ainda ta den campaña politico.

Drs. Mervin Wyatt Ras ta haya lastima cu placa ta ser inverti di un forma asina enbez di por inverti esaki den material pa promove nos propio cultura of pa duna n'esnan di menos recurso cu Gobierno di AVP ta yama "hende pober" of inverti'e den hisa salario minimo of pa paga parti di indexering.

No mira sumpiña den wowo di otro, mientras bo tin un balki den su di bo





NOS ta na luna di mei di aña 2010 y ainda tin un baner na un pal'i luz n'e Rotonde di Las Americas, cu ta keda dilanti di Cas di Cultura. Riba e baner aki cu a keda pega na 2008, pa celebra 2008 como Aña di Cultura. No por!! Esaki ta poni caminda unda tur turista y bishitante di e isla cu yega Aruba ta pasa pa bay nan hotel por mira y lo puntra, Aruba ta atrasa. Kende mester a kita e baner aki for di 2008?

Mr. Ing. Albert Kock ta dirigi awor directiva nobo di Stimaruba

RECIENTEMENTE Stimaruba a tene su Algemene Ledenvergadering (ALV) den "Centro di Bishitante" Parke Nacional Arikok. Stimaruba ta un "vereniging" cu ta existi desde 1992. Stimaruba ta un organisacion independiente y tin como meta pa stimula e conciencia pa loke ta naturalesa y e medio ambiente, amplia y propaga e conocemento di naturalesa y proteha e naturalesa.

Durante e reunion general di miembro Presidente saliente sr. Randolph Fingal a presenta e relato di Secretario y Tesorera sra. Maria Louwe a presenta, den forma preliminar, e relato financiero di aña 2009. E ultimo relato aki sinembargo mester ser finalisa ainda y manda pa Kascommissie.

Tambe e ALV a eligi un directiva nobo. Presidente saliente no a postula su mes re-eligible pa puesto di Presidente. Den su lugar mr. ing. Albert Kock a keda eligi como President nobo di Stimaruba. Otro puestonan di directiva cu a keda eligi e anochi aki ta: Vice-Presidente, drs. Adi Rasmijn, 1er Secretario sra. Luty Martinez, 2do Secretario sra. Rayma Thomas, 1er Tesorero sra. Maria Louwe, 2do Tesorero sra. Lucia Ras, comisarionan, sra. Olinda Rasmijn, sr. Randolph Fingal y sra. Francisca Giel .

A a keda dicidi den ALV tambe cu lo reduci e contribucion na 50%. Keda pendiente pa siguiente actividadnan di Stimaruba na unda lo tin oportunidad pa inscribi pa bira miembro y tambe pa paga bo contrubicion anual.

MEP ta puntra Juan David Yrausquin

AVP no tin confianza mas den abogado Sjiem Fat?

CU asombro grandi fraccion di MEP a tuma nota di expresionnan di Juan David Yrausquin cu nan no tin confianza den e opinion huridico di abogado Sjiem Fat, pasobra e lo a yega di representa Marisol Lopez-Tromp den corte den pasado.

Tur hende sa cu abogado Sjiem Fat ta un abogado cu publicamente a sostene AVP pa masha hopi aña, desde prome cu Juan David Yrausquin a nace. Abogado Sjiem Fat ta e abogado principal di e gobierno actual, esun cu ta reparti e trabao bao di e otro abogadonan liga na gobierno, entre nan Abogado Wix y Kock (consehero di Minister Otmar Oduber), abogado van Esch (consehero riba payroll di Minister Sievinger), abogado Herde-Peterson (casa di Baba Herde) of abogado Dowers (casa di Minister Dowers).

Awor diripiente AVP no tin confianza mas den abogado Sjiem Fat. Partido AVP a pidi e abogado aki pa duna un opinion con pa supuestamente kibra e relacion cu Ritz Carlton, despues cu Minister Presidente Mike Eman a yama Ritz Carlton bonbini. Asabiendas cu e mesun abogado aki ta e abogado di Ritz Carlton. Awo cu e abogado aki a bisa cu e deal mester sigi, Juan David Yrausquin no a keda contento y ta busca otro abogado di friends and family pa duna conseho. Den e caso aki a bai oficina di Wix y Kock, caminda nan ta core cu Lexus y tin avion priva.

Por nota atrobe cu e partido AVP ya a cuminsa pleita cu nan mes hendenan. Awo, si nan no gusta e conseho di abogado Wix y Kock, ta serca ken nan lo bai e ora? Serca casa di Baba Herde of serca casa di Minister Dowers?

E di 6 edicion di ABC-Draughts Tournament a cuminsa ayera na Playa Linda

AYERA dia 14 di mei, a cuminsa na Playa Linda, e di 6 edicion di ABC-Draughts Tournament.

Tur aña un pais den ABC, ta organisa e torneo aki.
E aña aki a toca atrobe Aruba pa organisa esaki. Esaki t'e di 3 biaha cu Aruba ta organisa esaki y t'e di 6 ABC-Tournament en total. Otro aña ta toca Corsow atrobe pa organisa e torneo aki.

Formula di e torneo aki ta cu ta hunga den equipo (team) di 2 persona. Cada pais ta wordo representa cu 2 team, pues pa 4 persona.

Tur e weganan ta wordo hunga na Playa Linda Hotel.
E prome encuentro, cu manera menciona a cuminsa ayera nochi, a bay entre: Team di Aruba-1 a topa cu team di Bonaire-1; Team di Bonaire-2 a topa cu Corsow-1 y team di Aruba-2 a topa cu Corsow-2.
Di dos rond ta tuma lugar awe diasabra dia 15 di mei pa 10:00 di mainta.

E teamnan cu lo topa otro awe ta: Bonaire-1 ta topa cu Aruba-2; Corsow-1 contra Aruba-1 y Corsow-2 contra Bonaire-2.

E di tres rond ta programa pa tuma lugar awe diasabra pa 3 or di atardi. Lo enfrenta otro: Aruba-2 contra Bonaire-2; Aruba-1 contra Corsow-2 y Bonaire-1 contra Corsow-1.

E di 4 y ultimo rond, ta tuma lugar diadomingo dia 16 di mei pa 9 or di mainta.
Lo enfrenta otro: Corsow-1 contra Aruba-2; Corsow-2 contra Bonaire-1 y Bonaire-2 contra Aruba-1.
Entregamento di premio ta gescheduled pa tuma lugar, despues di e ultimo rond entre 12 y 1 or di merdia.

Actividad di Biblioteca Nacional

Hunto cu Fundacion Bon nochi, drumi dushi

BIBLIOTECA Nacional y Fundacion Bon nochi, drumi dushi ta organisa un actividad di lesamento den e bario di Lago Heights. Diasabra 15 di mei Biblioteca Nacional conhuntamente cu Fundacion Bon nochi, drumi dushi lo staciona e bibliobus riba e parkeo di Centro di Bario Lago Heights y pa 5 or di atardi lo inicia cu e programa. Esaki lo ta varia cu musica, baile y contamento di storia pa tur mucha.
Fundacion Bon nochi, drumi dushi ta invita tur mucha, specialmente di e bario di San Nicolas pa asisti na e actividad aki.

Pure Beach ta entretene Viahe di Familiarizacion VIP di TUI











DIVI Aruba Phoenix Beach Resort a entretene e Viahe di Familiarizacion VIP di TUI diadomingo ultimo, na Pure Beach. Mas di 30 agente di viahe for di Reino Uni tabata presente na e fiesta como invitado di Aruba Tourism Authority y e propiedadnan di Divi All Inclusive na Aruba.

Procedente di Manchester, e grupo a wordo ricibi pa Director Gerente Alex Nieuwmeyer y Gerente General John Neophytou. E cantante naci na Merca, Dave Coz, y su banda, Joy Ride, a haci e happy hour na Pure Beach un experiencia berdaderamente inolvidabel.

Cu e expansion completa, Divi Aruba Phoenix Beach Resort awo ta inclui cuater edificio di ocho piso, cu camber nobo, den configuracion di studio, dos y tres camber, decora den un estilo Caribense contemporaneo cu tela blanco y chic di cama y mueble di palo scur, disfrutando di un coleccion nobo di restaurant, piscina y hardin tropical cu bista riba un di e playanan mas spectacular na Caribe.

Parlamentario Lorna C. Varlack

Ban uni den oracion y canto pa e victimanan di HIV/AIDS mañan

RONT di Aruba diadomingo awor e misanan lo conmemora esnan cu a fayece di HIV/AIDS. Un bela lo wordo cendi den nan memoria. Comision di Salud di Parlamento, fraccion AVP lo ta presente na diferente misa pa participa na e acto aki. E lema pa e aña aki ta: "Many Lights for Human Rights". Cu e lema aki nos kier concientisa pueblo cu e pashentnan di AIDS no mester haya un stigma pa cu nan malesa, ni wordo discrimina. Nos mester duna mas atencion y informacion na e parti di prevencion. Siña nos yiunan tocante di sexualidad y e responsabilidad di cada hende pa cu esaki.

Comunicacion den famia ta bira hopi esencial. E ultimo añanan nos por a ripara un decadencia den nos normanan y balornan cu consecuensia cu tin mas malesa venerico cu antes. Nos mester keda realistico pa cu e cantidad di hende cu ta wordo afecta anualmente y esnan cu a fayece. Un cambio di comportacion pa cu sex ta necesario si nos kier domina e malesa aki. E area di Caribe ta number 2 den mundo pa cu e malesa aki y esaki ta hopi alarmante.

Nos ta hopi contento cu for di principio Women's Club of Aruba a tuma e reto grandi aki riba nan mes pa concientisa pueblo en general tocante di AIDS y di parti di Fraccion di AVP nos kier gradici Women's Club of Aruba pa cu esaki.

Kinderatelier cu otro curso di arte pa mucha desde 6 aña di edad


Foto: Riba e portret por admira e obra di Tiffany de Randamie. Den su man e zelfportret prome di su lesnan y su tras e portret despues di haya les na Kinderatelier

E curso di pintamento pa principiante bao direccion di docente di arte Miriam de l'Isle, ta cuminsa diamars dia 18 di mei y ta dura te dia 6 di juli. E curso ta consisti di un total di 8 les basico di dibuho y pintura. Tin cupo pa solamente ocho (8) participante. Muchanan cu a pasa e curso aki cu exito por sigui na augustus den e lesnan regular.

Pa un idea di e resultado di e lesnan por bishita Westin Hotel su Art Gallery na unda tin e exhibicion "Youth Art 2010" cu 61obra di arte di e alumnonan di kinderatelier. E exhibicion ta habri libremente pa bishita te dia 18 di mei.

Por yama docente di arte Miriam de l'Isle pa un afspraak na 563 7111. Kinderatelier ta situa na Dominicanessenstraat 34 (ex mao school – diagonal maria college) na Oranjestad.

A funda 'Aruba Birdlife Conservation,'

Cu meta pa stimula amor y aprecio pa naturalesa y parha di Aruba

UN fundacion nobo pa Aruba, Fundacion Aruba BirdLife Conservation a caba di lanta recientemente. E acto a tuma luga dia 11 di mei ultimo, na oficina di Notario Rodriguez-Takema. Obhetivo di e fundacion ta pa traha na diferente forma pa yuda en general preserva e biodiversidad di Aruba y particularmente pa proteha e parhanan cu ta biba na of cu ta bula rond di Aruba. E fundacion lo enfoca su esfuerzonan pa percura pa eleva e oportunidad di existencia y sobrevivencia di especienan di parha cu ta bula den naturalesa y promove mantencion di nan especie, nan proteccion, reproduccion y trankilidad. Ademas, e fundacion lo cera alianza cu instancianan internacional renombra cu tambe ta para pa proteccion di parha den naturalesa. Lo traha pa publica material educativo no solamente na e ciudadano Arubiano, pero tambe na bishitantenan di nos pais pa nan bira conciente di e buniteza di parhanan di Aruba y asina tambe fomenta amor pa naturalesa di Aruba. Por acerca e fundacion pa medio di email Aruba.Birdlife.Conservation@gmail.com. Fundadornan ta drs. Annette Peterson, drs. Greg Peterson y dr. Tim Peterson. Annette Peterson-Bredie, popularmente conoci como Juffrouw Bredie di Colegio Aruba ta secretario di Fundacion Aruba Birdlife Conservation. Greg Peterson conocido fotografo amateur di parha ta presidente y tesorero ta dr. Tim Peterson, conocido cirugano. Vivian Maduro y Janine Wouters, di oficina di notartio a fungi como testigo.

Hertz Aruba ta expande su puntonan di benta

Awor cu oficina na Aruba Phoenix y Aruba Marriott

RECIENTEMENTE, Hertz Car Rental & Leasing Aruba a expande su centro di benta cu adicion di un sucursal na Aruba Phoenix Resort y awor ta expande su puntonan di benta cu su establecimento na Aruba Marriott Resort.

Cu esaki Hertz Car Rental & Leasing Aruba ta mustra confianza den turismo na Aruba. Hertz su oficina principal ta situa na Sabana Blanco # 35 (patras di Ultimate Automobiles) y ta conta cu un flota grandi, di marcanan renombra manera Kia, Suzuki, Chevrolet, Jeep y Nissan. Hertz ta percura pa pone autonan di calidad riba caminda pa su clientenan combina cu

Hobby di auto remote control lantando cabez un biaha mas





DEN e ultimo dos lunanan nos a constata cu algun coredor di auto remote control a cuminsa drecha e pista na Paradera antes conoci como Dyna Track.
Den añanan 1985 pa 1990 tawata e temporada cu e grupo aki a bira asina grandi cu a cuminsa pone careda di RC auto na diferente parti di nos isla y cu hopi ambiente. Despues cu e hobby aki a perde interes e pista di Dyna Track a keda bai atras sin mantencion y ultimo tempo tabata den un mal condicion.
E bon noticia ta cu awor tin un grupo di hoben bao di e nomber "Lithium Racing" ta drechando e pista aki y ta buscando pa lanta e interes di e hobby aki un biaha mas.
Esaki sigur ta di aplaudi, mirando cu e lo bira un actividad mas caminda nos huventud por hinca su tempo den algo hopi sano y competitivo, sigur mirando e gruponan cu lo join pa pusta contra otro.
Dailuna ultimo e grupo aki a yama algun di esnan cu antes tawata hopi activo den e hobby aki y asina a pone un anochi di informacion pa duna un splicacion di e ultimo desaroyo di e autonan aki.
Esaki mester bisa a lanta e animo un biaha mas serca e coredornan aki y awor ta preparando pa cuminsa busca nan auto pa asina cuminsa bek practica pa pronto nos por haya algun careda.

Den e grandinan aki nos a mira e coredornan manera Jairo Oduber, tambe esnan di Companashi cu ta Franklin Ashby y Gregory Fun-A-Fat, tambe di e team di Paradera Glenn Franken.
E grupo aki kier a invita tur hende cu ta interesa, grandi y chiquito, pa pasa na e pista tur diadomingo atardi pa por haya mas informacion y pa join e hobby di auto remote control.
Pronto segun e trabaonan bai avansando riba e pista, lo tin un siguiente seccion di e anochi informativo, caminda esaki lo wordo anuncia den corantnan pa tur hende por presencia.
Ta pidi pa tur esnan cu antes tambe a core y awor ta interesa, por tuma contacto via e website of pasa riba e pista diadomingo atardi, pa asina tur hunto yuda engrandece e hobby aki.

Pa mas informacion di actividadnan di remote control hobby tanto di avion y auto, por subi e website di http://arubarcnews.wetpaint.com y haya diferente informacion y ultimo desaroyonan den e hobbynan aki.

Rudwin Jansen a celebra su prome Santa Comunion na El Gaucho



DESPUES di e Santo Sacrificio di Misa, Rudwin su fiesta di Prome Santa Comunion a tuma luga na El Gaucho Grill Argentino, y tabata un exito excelente, ya cu Rudwin ta un amante di carni. Miembronan di e famianan Jansen & Maduro a bini hunto na e restaurant cu ta centralmente situa y bunita decora, y nan a saboria e lunch delicioso cu un variedad di prome plato y platonan principal famoso den celebracion di e ocasion. Rudwin, 9, un studiante na Maria College, a experiencia su Prome Santa Comunion na Misa di Paradera.

Mervin Wyatt-Ras ta felicita henter pueblo cu

Dia Internacional di Famia

AWE dia 15 di mei ta ser celebra Dia internacional di Famia. Ariba e dia aki ta refleha encuanto e importancia di un famia den comunidad. Meta ta pa refleha y trese mas igualdad, reparticion igual di responsabilidnan domestico y oportunidad pa empleo.
Segun Mervin Wyatt-Ras famia ta un grupo cu ta ser caracterisa pa un vivienda comun, cooperacion economico y reproduccion. E constellacion por ta di diferente. Antes di mama, tata y yiunan y awendia tin diferente tipo di famia, entre otro famianan grandi of extended cu banda di mayor y yiunan, tambe wela/o tanta y omo etc.
Famianan ta forma e base of fundeshi di un comunidad. Famianan ta ofrese amor, proteccion y mester duna sosten na famianan pa asina cada famia por asumi su responsabilidad pa cumpli cu e Declaracion Universal di Derechonan Humano, e Declaracion pa Progreso Social y Desaroyo y e Convencion pa Eliminacion di tur clase di Discriminacion contra Hende Muher.
Un famia ta un unidad y un union cu ta transmiti cultura, forma di biba y mentalidad of tradicion di su pais na su miembronan di un generacion pa e otro. Den famia e persona ta haya educacion y formacion social-cultural.
Den un famia ta ser ofresi e base emcional pa desaroyo di cada individuo y den famia cultura di un pais ta ser transmiti Famia tin e rol importante educativo. Den un famia tin sentido di responsabilidad pa otro. E famia tin cierto reglanan social y alavez un famia tambe ta pasa den proceso di cambio continuo.
Por bisa dor di modernisacion y industrialisacion famia a perde su function di produccion. Rolnan den famia a cambia y individualismo a surgi den famianan. Mundo a conoce diferente tipo di famia y nos comunidad tambe a sigui trend internacional.
Por constata na Aruba cu banda di e famia nucleo a haci su entrada di famianan di un solo mayor. Alavez famianan di parehanan cu tin diferente yiunan cu otro pareha y tambe famianan consistiendo di parehanan di diferente cultura. E aumento di divorcio a consecuencia di mas poder economico di e hende muher y cambio di valor y normanan tin alavez su impacto ariba e famia. Ta asina tambe dia pa dia mas mayor ta traha y cu esaki ta pone un presion grandi ariba e rol di famia den comunidad y e rol educativo di un famia, esaki dor cu mayornan di awendia no tin suficiente tempo pa nan yiu y tin cu duna cuality time na nan yiunan. Reto di futuro lo ta pa apesar di e tempo limita, stimula educacion cualitativo di mayornan y garantisa cu tin sosten dor di p.e. acohida despues di skol y ayudo social pa asina mayornan y nan yiunan. Tambe lo tin cu traha na e idea pa stimulacion di trabou part-time na Aruba.
Finalmente Mervin ta extende palabra di felecitacion na tur famia aki na Aruba

Management Buyout BearingPoint Dutch Caribbean a keda presenta



RECIENTEMENTE BearingPoint Management & Technology Consultants a tene un recepcion pa su cliente y relacionnan pa anuncia y celebra cambionan significante cu a tuma lugar den e lunanan cu ta tras di lomba.

Na promer lugar BearingPoint a conclui un asina yama “Management Buyout” di su establecimento local. BearingPoint Dutch Caribbean lo sigui ofrece servicionan di “consultancy” y tecnologia di informacion riba tur isla di Antias Hulandes, Aruba y Surinam mescos cu demas pais den Caribe cu e nomber di BearingPoint. BearingPoint Europa y algun parti di Asia Pacifico tambe a finalisa un “Management Buyout” y tambe ta sigui opera den nan respectivo mercadonan cu nomber di BearingPoint.

Na di dos lugar, BearingPoint a promove ir. Franco Diaz como Managing Director di BearingPoint Dutch Caribbean. Ir. Franco Diaz, a nace na Bonaire, y a cuminsa su carera cu BearingPoint na 1993, despues di a caba su estudio “Technische Bedrijfskunde” na Universidad di Twente. Pa algun aña caba Franco Diaz ta un lider importante na BearingPoint y tabatin un contribucion importante n’e crecemento di BearingPoint Dutch Caribbean.

Por ultimo, Peter Grootens, como consecuencia di e “Management Buyout”, lo bay dedica su mes n’e practica local hunto cu Alan Henriquez y Franco Diaz. Peter Grootens sigur lo tin contribucion balioso pa clientenan pa motibo di su experiencia amplio den mercadonan internacional como gerente di Bearingpoint.

BearingPoint ta un compania di consultancy cu ta ofrece servicio di Maneho y Tecnologia di Informacion (IT). E compania ta conoci pa su conocemento profundo di industria y satisfaccion halto cerca su clientenan. BearingPoint ta dispone di management consultants y software engineers bon prepara cu conocemento amplio.

BearingPoint ta orguyoso di su relacion duradero cu su clientenan riba tur e islanan di Antias Hulandes y Aruba. Recientemente BearingPoint a amplia su portfolio di cliente cu algun cliente prestigioso. E compania ta ofrece solucionnan den area di Tecnologia di Informacion, Software Engineering, Servicio di Maneho di Aplicacion, Management Consulting y Business Process Outsourcing. Pa sostene su crecemento BearingPoint ta sigui inverti den su hende y solucionnan. Actualmente ta recruta personal, den un forma significante, riba mercado local, na Hulanda y na Merca.

Riba e portret, e management team di BearingPoint Dutch Caribbean durante e recepcion bon bishita, d.r.p.d.: Peter Grootens, Franco Diaz y Alan Henriquez.

Un Tercel blau a dal un motociclista na Santa Cruz y a sigui core bay

DIAHUEBS anochi a drenta informe di un accidente na Santa Cruz na altura di Valero Pompstacion. Na yegada di polis a constata cu aki ta trata di un accidente di hit & run. T’asina cu un Toyota Tercel blau a dal un motociclista bent’e abao y despues pasa den lus cora bay nort. Na yegada di ambulance e motociclista a opta pa no bay cu ambulance. Polis ta investigando e caso aki.





Team Evelyn ta felicita

Evelyn Wever-Croes pa su prome aña den politica





DIA 13 di mei 2009 hopi hende a haya e grato sorpresa cu un persona conoci den comunidad a drenta politica. Te cu e dia ey tur hende tabata conoce como un profesional den area di belasting, un persona dedica den trabaonan social y caritativo, un persona amabel y respetuoso, y un bon mama di famia.

Pero e dia ey Aruba por a sera conoci cu un politico nobo. Desde su prome presentacion na sede di MEP, hopi hende a comenta cu Evelyn Wever-Croes ta bay haci un diferencia den politica siguiendo pasonan di su omo Betico Croes.

El a comproba esey tambe den e 4 lunanan di campaña intenso cu a sigi, caminda su meta tabata pa hiba un campaña limpi y di nivel. Ni con oponentenan a atake, semper el a keda netjes. Como Parlamentario Evelyn Wever-Croes a demostra un nivel di hiba oposicion nobo, critico ora mester, pero semper constructivo.

El a demostra di ta un "teamplayer" den e prestigioso partido MEP, trahando pa fortifica e base di partido.

Team Evelyn, cu a wak'e desaroya den e aña aki, ta hopi orguyoso di dje. Pabien cu e logro aki, y sigi cu e bon trabao!

SU yiu Mary y nietonan Alberto y Guillermo ta dedica e poesia aki na su mama y wela stima Sra.Julianita Ras q.e.p.d. cu a wordo
yama pa Tata Celestial .

" Recuerdo di mi mama"

Ki lejano ta e dianan
unda cu bo mannan
tabata caricia y alegra
pa asina mi descansa
cantando un cantica
y drumi ariba bo pia
felis mi tabata sinti
den mama su scochi
cuanto biaha a anhela
e tempo aya na unda
por a yora pa a calma
dolor di e simpel caida
bo tabata mi protector
mi fuente tambe e flor
cu ta duna grato holor
pa asina sinti bo Amor
manera e nubia ta pasa
asina mi lo sigui busca
e gran Amor di mi bida
cu pa mi lo sigui biba
y cu nunca por ta morto .

Autor : Omaira I.Rodríguez-Britten

Parlamentario Lorna C. Varlack

E deficit grandi den presupuesto 2010 tin nomber y fam di Gabinete Nelson Oduber III



SIN kita of pone esunnan responsabel pa e deficit monstruoso den e presupuesto di 2010 ta e gobierno anterior di MEP, Kabinete Nelson Oduber III. Malgastamento di placa, sumanan gigantesco paga na "friends and family", falta di transpariencia, falta di responsabilidad pa cu nos economia en general y un negiglencia di e pueblo di Aruba a hiba e pais aki den un abismo cu ainda nos no por mira e bom. Ainda durante di tratamento di e presupuesto oposicion kier prentende cu ta e Gobierno di Mike Eman I ta culpabel. Cu tur sorto di pretexto, introduccionnan largo sin contenido, preguntanan sin base, asina nan ta purba sconde tras di nan propio fayonan. Diripiente nos por a scucha preguntanan di exministernan cu ta laga bo pensa unda nan tawata pa 8 aña largo si nan no tawata disponi di informacion cu nan kier haya awor. Un berguensa total di nan banda. Pueblo conciente ta puntra ken cu un mente sano ta bay kere cu un gobierno cu ta gobernando pa 6 luna por ta responsabel pa e disaster aki. Awor oposicion no kier pa nos referi na pasado, pero esey ta e unica manera pa evita pa ripiti e erornan aki den futuro. Ex parlamentarionan y ex ministernan di MEP ainda ta kere cu nan ta goberna y cu tur cos mester bay manera nan a goberna pa 8 aña largo. Pueblo a vota pa un cambio di maneho, innovacion den gobierno, cambio den e sistemanan anticua. Hende mester cuminsa acepta cu no pasobra algo a bay na un manera pa hopi aña cu automaticamente e mester sigui asina. Pueblo sigui evalua e situacion desastroso aki pa boso mes y saca boso propio conclusion. Oposicion ta sinta cu un proposito y esey ta pa stroba e desaroyonan positivo cu nos Gobierno di Kabinete Mike Eman I ta trece pa nos pais. Nos tin e futuro di e pais y nos generacionnan na pecho y nos lo hasi nos maximo esfuerso pa sali for di e situacion financiero deplorabel aki cu e gobierno anterior concientemente a laga nos aden.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes cu refleccion riba Dia di Famia awe 15 di mei

NOS comunidad Arubano, mescos cu tur comunidad na mundo, tambe ta basa riba e núcleo familiar. Antes ta den famia tur problema tabata wordo atendi y soluciona. Famianan tabata para firme hunto y tabatey pa yuda otro.

Awendia e constelación di e famia tradicional a cambia hopi. Tin diferente famia cu ta consisti di un mayor so.

Tin famia caminda e cabes di famia t'e abuelo y abuela, enbes di e mama of tata. Den e temponan aki tambe e famianan a bira mas chikito y no tur ora tin e mesun contactonan cu antes. Asina mes e núcleo familiar t'e base mas importante den nos comunidad.

Un di e aspectonan mas importante den su campaña electoral tabata e núcleo familiar, según mr. Evelyn Wever-Croes.

"Nos mester adapta nos leynan pa fortifica e famia, y introduci facilidadnan pa permiti e famia crece hunto bek.

Un punto importante na mi parecer ta cu nos mester brinda e posibilidad na mayornan cu ta desea, pa traha menos ora pa siman y asina ta mas tempo cu nan famia. For di Parlamento lo mi sigi traha pa introduci e posibilidad ey", mr.Evelyn Wever-Croes a sigui su mensahe.



15 Di mei a wordo proclama na aña 1994 como Dia Internacional di Famia, y for di e aña ey tur aña e fecha aki a wordo celebra. Laga nos tuma e oportunidad di observa e fecha aki tambe, y nos cada un traha na fortificacion di nos famianan. Ta den famia nos mester educa nos yuinan, cu ta e futuro di nos pais, mr. Evelyn Wever-Croes a finalisa.

Internacional

Orcan por hiba e petroleo pa México

TA existi e temor cu corientenan marino por hiba e crudo derama pa costanan Mexicano. E gobierno a anuncia cu nan lo demanda BP (British Petroleum).

Autoridadnan Mexicano ta den alerta pa e posibilidad cu e temporada di orcan, cu ta cuminsa den Golfo di Mexico dia 1 di juni, por plama e petroleo derama pa motibo di e accidente di e plataforma Deepwater Horizon, y cu esaki por yega ten a costanan di e pais.

Te awor, e corientenan marino di Golfo di México ta hiba e crudo derama den direccion nort, pero segun Ministerio di Marina, si e orcannan ta intense tin e posibilidad di cu nan lo pusha restonan di hidrocarburo pa beachnan Mexicano.

Servicio Meteorologico Nacional a pronostica 12 orcan pa e tempora di e aña aki.

Tin un riesgo adicional. Cuminsando na october e corientenan marino, cu actualmente ta bay panort, ta cambia nan direccion pa pazuid.

E petroleo lo por wordo hiba den e direccion ey y afecta zonanan d pesca y fauna marino na Tamaulipas, Veracruz y Tabasco, ubica na randf di e Golfo.

E daño, sin embargo, lo no ta permanente ya cu segun autoridadnan "e comunidadnan di plankton lo contrbui na recuperacion" di e area afecta.

Recientemente presidente Felipe Caderón a bisa cu su gobierno lo demanda esnan responsabel di e accidente pa dañonan cu por presenta.

"Nos ta sigui exigi cu una vez e escape wordo cera, cu awor ta e prioridad, e empresa encarga cu e poz, British Petroleum, paga ten a e ultimo cen di cualkier daño na medio ambiente y pa e trabao necesario pa restaura e medio ambiente", e mandatario a bisa.

Tambe ta spera problemas cu e botonan di pisca y nan aparatonan.

Autoridadnan ainda no a calcula e costo economico cu e derame petrolero lo causa den Golfo di México.



Violencia den cayanan di Bangkok

Cu morto y herido

SOLDADNAN Tailandes ayera a hiba confrontacion cu manifestantenan antigubernamental den cayanan di Bangkok, na medida cu nan tabata aumenta e circulo rond di e miles di 'camisa cora' cu a aglomera den centro di Bangkok. Por lo menos un manifestante a muri di un tiro den pecho ora e tropanan a tira riba casi dos cien 'camisa cora' cu tabata staciona tras di un baricada cerca di e embahada Britanico nobo. Desde cu Ehercito a cuminsa diahuebs anochi cu e operative di atake cu ta busca pa saca e 'camisa cora' nan for di e curason comercial di e metropolis y forza nan lidernan pa negocia, por lo menos dos persona a muri y decena a resulta herida, entre esakinan e asesor militar di e frente antigubernament, general renega Khattiya Sawasdipol, cu ta den coma profundo a causa di un tiro den cabez.











Club di natacion acusa di discriminacion a wordo bendi na vindishi

UN club di natacion na Merca cu a wordo acusa di discriminacion racial, y cu a declara bancarota, a wordo bendi den un vindishi.
Club Valley, na Huntingdon Valley, Philadelphia, a wordo cumpra pa 1,46 miyon dolar diahuebs ultimo. E club a declara bancarota na november, despues cu e'la wordo demanda pa discriminacion y critica den un rapport estatal.
E club exclusivo a revoca un acuerdo pa 56 campista, hopi di nan Hispano y Afromericano, pa usa e instalacionnan di e club, alegando cu nan tabata mucho mucha y cu hopi din an no tabata sa landa.
E club a argumenta cu e decision a wordo tuma pa seguridad y no tabatin nada di haci cu raza di e usuarionan.
E curator di e club a bisa cu, una vez cu corte finalize e benta, e placa lo wordo parti entre e demandantenan.



Chávez ta informa di hundimento di un plataforma cu ta explora gas

E plataforma di gas natural 'Aban Pearl' di Venezuela a sink den lama diahuebs marduga, segun informacion di presidente Hugo Chávez riba Twitter, y cu a agrega cu e 95 trahadornan a wordo evacua.
Igualmente, e ministro di Energía, Rafael Ramírez, a raporta na TV local di e "hundimento di nos plataforma" di gas di e poz Dragón 6, den estado Sucre, y cu 95 trahador a wordo evacua.
Ramírez a splica cu e hundimiento di e structura a sosode pa motibo di un "fayo den e sistema di flotacion" cu a causa e "entrada masivo di awa" den un parti di e plataforma.
"Ningun trahador a wordo afecta, o sea, tur a wordo evacua", e ministroa bisa.
E instalación, cu ta pertenece na e compania estatal Petróleos de Venezuela S.A, (PDVSA), a cuminsa opera apenas un siman pasa.
Ramírez a bisa cu mesora a activa "e mecanismonan di seguridad pa tene e poz Dragón 6 firme, o sea den balans" y evitar cualkier riesgo di escape di gas.
E structura cu a sink ta un plataforma semisumergibel ubica noordoost di e costa di Paria y ta forma parti di e proyecto petrolero Mariscal Sucre.



Ultimo vuelo di trasbordador Atlantis



NA Florida, Atlantis a lanta vuelo ayera pa realiza su mision final despues di 25 aña di servicio. E trasbordador espacial Mericano Atlantis a cuminsa su ultimo mision prome cu e wordo retira. Un nultitud ansioso pa ta testigo di un hecho historico a yena e careteranan cu ta conduci pa e base di NASA y na e beachnan di Space Coast, caminda tambe por mira e lanzamento.

Atlantis tin como mision pa hiba un modulo Ruso pa e Stacion Espacial Internacional (EEI), ademas di bateria y antenanan di comunicacion.

E tripulacion, cu ta consisti di seis astronauta, ta consciente di e importancia di e momento pero a concentra mas riba nan trabao.

Presidente Barack Obama a anuncia un otro maneho di exploracion di espacio cu lo hiba sernan humano mas leu cu EEI y incluso cu Luna: pa e asteroidenan y pa Mars.

E trasbordadornan, cu a realiza misionnan desde 1981, lo wordo saca di circulacion pa haya un lugar den museo.

NASA a wordo pidi pa duna empresanan priva e tarea di hiba astronautanan desde e EEI y pa nan (NASA) concentra den nan esfuerzo pa desaroya vehiculo cu por alcanza obhetivonan mas leu.

Ainda falta tres mission mas di trasbordador, incluyendo esun final di Atlantis.

Discovery tin un vuelo planea pa fin di september y Endeavour lo ta encarga pa cera e programa na november.

E lanzamento aki ta di 32 pa Atlantis. Entre e logronan mas importante di su 25 añanan di servicio ta inclui e lanzamento di sondanan interplanetario y su bishitanan na e stacion espacial Ruso Mir, cu a bati record cu su frecuencia.

E ultimo mision pa e EEI ta rekeri pa Atlantis transporta un acoplamento di siete meter largo y un modulo di almacenamento di nomber “Rassvet” (“Amanecer” na Ruso).

Den compartimento di carga di e nave tambe tin un structura cu seis bateria mas pa e plataforma orbital, como tambe un antena di repuesto pa comunicacion riba e banda Ku y un ‘tool box’ pa e sistema robotico Dextre di e stacion.

E aparatonan aki lo wordo instala den exterior di e plataforma durante tres caminata espacial.

E momento mas difícil di e mision probablemente lo ta e di cinco dia di vuelo, ora e “Rassvet” wordo coloca na e parti inferior di e EEI. E modulonan Ruso normalmente ta wordo hiba pa nan posicion bulando, sin uza un braza robotico.

Mas rastro di explosivo den paña di pakistani deteni na Chile

POLIS a detecta rastro di e explosivo tetryl den e paña confisca na cas di un pakistani cu a wordo deteni diadomingo, ora e’la yega embahada Mericano cu resto di e mesun sustancia den su documentonan y den su celular, segun informacion di television estatal.

Fiscal nacional, Sabás Chahuán, a bisa “mi ta kere cu aki tin un delito” y cu despues di e investigacion di fiscal Francisco Jacir “lo tin resultado concreto”.

Saifur Rehman Khan, di 28 aña, ta detenu den un cel aisla den e Prison di Alto Seguridad desde diamars. Diadomingo e mester wordo presenta den corte, caminda Jacir lo pidi pa huzge pa violacion di e Ley Antiterorista.

Jacir a ordena registro di e apartamento di un ciudadano presuntamente Egipcio, cu tabatin contacto cu Khan. Personal specializa a confisca elementonan di computacion y di otro tipo. Diamarse cas di e pakistani a wordo listra.

TV estatal a laga sa den nan noticia di anochi cu personal di e Laboratorio Criminalistico di Polis a detecta rastro di tetryl, cu ta wordo uza pa explosivonan di hopi poderr, den e pañanan di Khan cu a wordo saca di su cas.

E canal a añadi cu e investigadornan ta busca otro cinco persona conoci di e pakistaní.

Khan a wordo cita dialuna na embahada Mericano na Santiago - pa supuestamente inform’e cu su visa di Merca a wordo revoca – caminda nan a descubri rastro di tetryl riba dje, pa cual e’la wordo deteni. E’la pasa nochi y parti di diamars den un warda di polis te ora cu atardi laat e’la wordo revisa den un hospital y despues hiba pa un prison di maximo seguridad.

E ciudadano Pakistaní no a wordo poní na disposicion di ningun huez y ta te diaranson e’la wordo bishita pa un abogado nombra pa Defensoría Penal Publico.

Chahuán, cu a descarta presion di gobierno Mericano, a bisa periodistanan cu “E Egipcio” y Khan tabatin custumber di topa den e mezkita di Santiago caminda e comuidad islamita sa bay, cu no ta mas cu 3.000 hende.

E Defensor Nacional, Francisco Geisse, a bisa cu e antecedentenan presenta te awor “no ta indica existencia di un delito”

Khan a yega Chile na januari pa haci un pasantia den hoteleria y pa siña e idioma Spaño.

E embahador Pakistani Burhanul Islam a pone e responsabilidad di Khan den duda y a bisa cu e no a wordo detecta na Merca, caminda e tabata aña pasa pa un luna bishitando un ruman. “Nos tin hopi pregunta y poco contesta”, e diplomaticoa laga sa.

Den un declaracion na prensa e dia prome, embahada a bisa cu nan lo presta e ayudo legal y consular cu e tin mester.

Mahbood Khan, ruman di e detenido y residente na Merca, tambe a rechaza e sospecha. Den declaracionnan desde Merca na e matutino La Tercera e’la declara cu su ruman “no ta un terorista”.

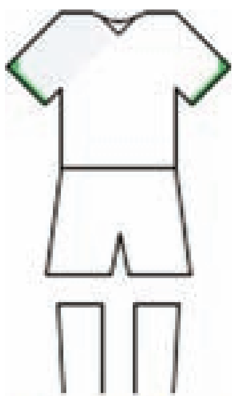




Algeria

Poblacion: 32 Miyon
Capital: Argel
Idioma: Arabe
Continente: Africa
Moneda: Dinar argelino
Superficie: 6.300 km²







Historia

ORA tabata mustra cu Argelia lo ta e prome seleccion africano pa supera e round di grupo den Mundial na 1982, a produci e escandalo den e wega contra Alemania y Austria, cu a caba cu e aspiracion ney. E calidad di wega den e torneo ey a sorprende e genero e simpatia di tur hende. Esey a buta cu FIFA a buta cu e weganan di e ultimo fecha di round di grupo ta hunga simultaneamente.

Cuatro aña despues, nan ta clasifica pa Mexico, na unda a dal den un grupo dificil. Den e prome wega, a empata contra Nort Irlandia y Djamel Zidane a score e unico gol di e mundial. A sigui e wega contra di Brasil cu nan a perde 1-0 y 3-0 contra di España.

CLASIFICACION pa Sur Africa 2010

Despues di 24 aña di ausencia, Argelia a logra ta di nobo den un Mundial, aunke cu yen problema den e proceso. Den e prome grupo clasificatorio, a dal den Senegal y Gambia. Y den e round final a midi contra su gran rival di Egypto. Un Victoria 3-1 contra Farao a pone dilanti Argelia, aunke den e revancha na El Cairo, a perde 2-0 cual a forsa un repechaje.

E wega hunga contra Sudan manera sede neutral a wak con Argelia a sorprende cu un Victoria di 1-0 cu gol di Anthar Yahia.



6
Wega hunga den Mundial



2
Wega gana den Mundial



51
Lugar den tabla historico

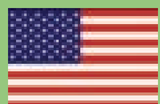
Schedule

13 juni 2010: Argelia Vs. Slovenia, Stadion: Mokaba Stadium

18 juni 2010: Inglaterra Vs. Argelia, Stadion: Cape Town

23 juni 2010: Merca Vs. Argelia Stadion: Loftus Versfeld

Grupo C

Inglaterra	Ranking: 8 lugar
Merca	Ranking: 14 lugar
Argelia	Ranking: 31 lugar
Slovenia	Ranking: 23 lugar

Merca



Poblacion: 306 Miyon | Continente: Nort America
Capital: Washington DC | Moneda: Dollar
Idioma: Ingles | Superficie: 9.631.400 km^2



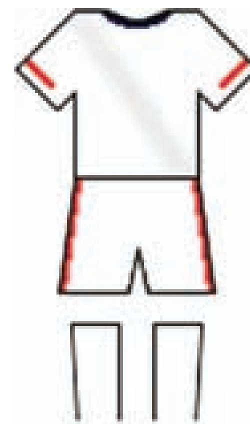
Historia

APESAR di un ausencia di 40 aña, despues di 1950, Merca a logra ta un participante habitual desde 1990 y Sur Africa ta su di seis Mundial consecutivo. Su miho actuacion ta produci na 1930, ora a finalisa tercer lugar, despues di perde 6-1 contra di Argentina.

Despues di perde e Mundial 1938, Merca a regresa na 1950 y a logra integra den e mesun grupo cu Inglaterra, cu a gana 1-0 contra tur pronostico y ningun di e teamnan nan ki a logra supera e prome round. Den su proximo mundial na 1990, Merca a perde su tres wega, contra Checoslovakia, Italia y Austria. E speransa a nace bek sin embargo, ora tabata organisador di e Mundial 1994. Eynan a logra pasa e prome round como un di e mihor tresnan, despues di gana Colombia, empata cu Suecia y perde contra Romania. Den octavo di final, Merca a perde 1-0 contra e eventual campeon Brasil.
Na 1998 un biaha mas Merca a bolbe su perde su tres wega, incluyendo un derrota humiyante contra di Iran. Peron a 2002 a recupera, ganando Portugal, empatando cu Sur Corea y perdiendo contra Polonia. Den octavo, a gana 2-0 riba su rival di CONCACAF Mexico, aunke tabata elimina den cuarto final pa Alemania. Na 2006, Merca a logra un decepcion atrobe, kedando afo den e prome round, despues di empata cu Italia pa perde contra Republica Checa y Ghana. Ainda asina, ta existi gran expectative pa e team dirigi pa Bob Bradley y logra drenta Sur Africa.

CLASIFICACION pa Sur Africa:

Merca a logra finalisa prome den CONCACAF, un punto riba Mexico. E clasificacion tabata sigur den e penultio wega eliminatorio, den cual a gana Honduras 3-2, cu un gol di victoria di Landon Donovan.







25
Wega hunga den Mundial



6
Wega gana den Mundial



3
Wega empata den Mundial

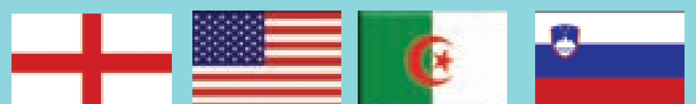
Schedule

12 juni 2010: Inglaterra Vs. Merca,
Stadion: Royal Bafokeng

18 juni 2010: Slovenia Vs. Merca
Stadion: Ellis Park

23 juni 2010: Merca Vs. Argelia,
Stadion: Loftus Versfeld

Grupo C



Inglaterra	Ranking: 8 lugar
Merca	Ranking: 14 lugar
Argelia	Ranking: 31 lugar
Slovenia	Ranking: 23 lugar

Stimaruba ta sostene protesta contra di Ritz Carlton

STIMARUBA ta sostene y apoya e accion di protesta contra e proyecto Ritz Carlton n'e area di Fisherman's Hut (panort di Marriot). E accion ta inicia na edificio di Strandpolitie pa 4.30 'or diadomingo 16 di mei. Stimaruba ta pidi tur amante di naturalesa pa acudi n'e accion di protesta. E poder ta den pueblo.

Stimaruba den pasado caba a protesta contra e proyecto aki na tal lugar. Na 2005 Stimaruba a cuminsa mobilisa pa protesta contra Ritz Carlton. A tene rueda di prensa conhunto cu otro NGO's nan. A scirbi WIDECAST (Wider Caribbean Sea Turtle Conservation Network) un carta den cual nan ta mustra nan preocupacion pa un hotel dilanti beach di Fisherman's Hut, esaki pasobra n'e lugar aki tortuganan ta pone nan webonan.

E leatherback seaturtle t'e tortuga mas grandi na mundo y ta riba lista di especienan cu ta core e peligro di extincion. Tambe mester bisa cu e area di Marriot bayendo pa Malmok ta conoci pa su importancia arqueologico, pasobra bao tera tin depositonan di indianan. Ta sumamente importante pa conserva e lugarnan aki como area di naturalesa, segun Presidente di Stimaruba, Albert Kock.

ARUBA TA SATURA

Pa Stimaruba ta incomprendibel cu gobernantenan kier bin cu mas y mas hotel. Hasta Parlamentarionan mes a mustra Gobierno riba varios raport encuanto e desaroyo di nos isla y ta mustra cu Aruba ta SATURA, pues cu mester stop di construi pa loco, pasobra nos isla no por carga mas. Aparentemente gobernantenan no ta wak e interes general di Aruba sino mas bien e interes di inversionistanan.

Y nos por mira cu ta duna inversionistanan permiso pa bin cu proyectonan descabeya cu finalmente ta fracasa. Recientemente e proyecto Morgan's Island (Aruba Aqua Park) a bay bancarota. Ta cos cu por a premira. Turistanan no ta bin Aruba pa algo asina, tampoco nan lo bin Aruba pa un Dolfinarium. Atraccionnan asina semper lo keda demasiado caro pa nos hendenan local, pues no tin mercado p'e proyectonan aki.

Stimaruba ta haci un apelacion na Gobierno y Parlamento: Por fabor, no mira interes particular di inversionistanan cu ideanan descabeya, pero wak e interes general di Aruba pa un desaroyo sostenibel.

PRETEXTO PA SIGI CU E PROYECTO

Na final Stimaruba kier haci un remarca encuanto e posicion cu Gobierno a tuma bisando cu si para e proyecto cu Aruba lo mester paga miyones na daño y perhuicio.

Esaki simplemente Stimaruba ta mira como un pretexto pa sigi cu e proyecto. Den pasado semper ora a bin cambio di Gobierno, e Gobierno nobo ta para proyectonan di e Gobierno anterior irespecto cu si mester paga daño y perhuicio of no. Na añanan '90 e proyecto di Aeropuerto por ehempel a ser para dor di Gobierno AVP/OLA ora Gobierno di MEP/PPA a baha. A paga miyones n'e compania Hulandes NACO pa nan retira di e proyecto.

Otro proyecto tabata e proyecto di Trias Resort. Durante añanan 1993 pa 2007 Trias Resort a hiba casonan na Corte pa haya indemnizacion pa daño y perhuicio pa nan proyecto cu a para. Corte di Prome Instancia a condena Aruba pa paga 10 miyon, pero Corte Superior (Hof) cu su sentencia di 16 januari 2007 a declara e sentencia ey nulo, pues Aruba no mester a paga nada. Anto pa colmo e proyecto di Trias Resort ya caba tabata den construccion.

Gobierno lo mester publica riba kico Ritz Carlton ta basa su mes ora nan bisa cu nan tin daño. Tambe bisa Stimaruba pakico Gobierno ta sinti su mes mara na Ritz Carlton. Tabatin bastante creacion di expectativa pa Ritz Carlton a base di cual nan por demanda Gobierno pa daño??

Eric Farro ta participa na sesion di Academia Olimpico Internacional na Olympia, Grecia

DIAMARS ultimo a sali pa Grecia Eric Farro, pa participa na e Sesion pa Academianan Olimpico Nacional cu e Academia Olimpico Internacional ta organisa anualmente. Eric Farro ta Presidente di e Academia Olimpico Arubano. Comité Olimpico Arubano, acceptando un invitacion di parti di e Academia Olimpico Internacional, cu ta situa den e antiguo ciudad di Olympia, Grecia, a dicidi di inscribi Eric Farro pa participa na e sesion anual aki, cu ta dirigi specificamente na Presidentenan di tur Academia Olimpico Nacional rond mundo.

E sesionnan aki tin como meta pa laga e participantenan siña más tocante e historia di e Movimento Olimpico y di e origen di e Weganan Olimpico cu nos ta celebra cu tanto éxito cada cuater aña. Un historia cu ta rico den tradición y balornan, cu awe - mas cu tres mil aña después di nan inicio - ainda tin nan importancia y influencia riba tur esnan cu ta forma parti di e Famia Olimpico rond mundo.

Eric Farro ta un persona altamente motiva, cu ta trahando como maestro y educador di hobennan na Aruba. Pa varios aña Eric Farro ta activo caba den e organización di scouting, caminda e tabata tin e oportunidad di guía generacionnan di hobennan riba e caminda di respet, dedicación, trabou di equipo y gran disciplina. Na momento cu e oportunidad a habri pa COA inscribi un persona pa e Sesion di Academia Olimpico Internacional, e escohencia a cai riba Eric Farro, cu a mustra hopi interes propio tambe pa siña mas di e mundo Olimpico. Intencion ta pa, después di su regreso for di Olympia, Grecia, Eric continua cu preparación di diferente proyecto cu e Academia Olimpico Arubano ta preparando actualmente, pa asina hobennan di nos isla tambe por siña di su experiencia y beneficia di tur loke Olimpismo tin pa ofrece. COA ta sumamente satisfecho di por ta entre tur e paisnan participante na e Sesion di Presidentenan di Academianan Olimpico Nacional cu e Academia Olimpico Internacional na Olympia, Grecia, ta organisa y ta desea su participante, Eric Farro, tur clase di éxito.

Diadomingo 16 di mei awor tin containers den Village

DEN e margen di accionan di limpiesa den barionan, Serlimar ta informa cu esaki ta concentrando awor den e bario di Village na San Nicolas. Esaki ta den cooperacion cu Polis di Bario y cu Ministerio di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente.

Diadomingo awor, 16 di mei, Serlimar lo ta poniendo containers riba e tereno patras di ex DOOV na San Nicolas. Esakinan ta disponible pa tur esnan cu tin necesidad pa deshaci di desperdicio grandi di cas, manera frigidaire, stoof, mata etc.

Serlimar ta haci un yamada na cada habitante di Village, pa coopera y yuda haci e limpiesa den Village uno exitoso. Probecha di e oportunidad y haci uzo di e containernan di Serlimar. Tambe, despues di e limpiesa aki, habitantenan por sigui tene rond di cas limpi dor di hiba nan desperdicio di cas grandi na Landfill Parkietenbos. Esaki tambe ta gratis.

Dor di tuma iniciativa y haci e trabaonan di limpiesa mas pisa den Village, Gobierno, Serlimar y Polis di Bario, kier duna e habitantenan un empuhe pa sigui cu e limpiesa na nan cas regularmente. Pa logra un bario limpi, e unico manera ta pa preveni sushedad acumula rond di cas.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Persona no apto pa ta un Manager

APRECIABLE señor Redactor, permitimi un espacio den bo prestigioso corant pa mi expresa lo siguiente. Ta asina cu Diahuebs 13 di Mei 2010 ami Cornelio R. Boekhoudt y mi famia a bai bishita mi jiu muher kende tawata kedando na Blue Village Hotel huntu cu su suegra, suegro di Hulanda, tres bishitante di Suriname y dos famia di Aruba. By the way nan a duna e hotel un bida pasobra e hotel tawata bashi. Nos tawata sinta masha trankil rond di pool ta combersa y diripiente e stoel cu mi jiu tawata sinta riba dje a kibra y mi jiu a cai na suela golpeando su cos di sinta. Ami a bisa mi jiu pa e bay front desk y bisanan kiko a pasa. Na front desk e la conta un señora di aspecto Asiatica (Mali) kiko a caba di pasa cu ne y e señora, cu despues nos a haja tende ta e manager, a bisa mi jiu mesora cu e tin cu paga 99,00 florin pa e stoel sin ni siquiera puntre si e la golpia su curpa. Mi jiu a bai bisa su casa cu nan tin cu paga e stoel e ora su casa a coi un otro stoel y hibe front desk pa mustra e señora con fragil e stoelnan di plastic ta y cu nan ta hopi peligroso pa hende sinta riba nan. E señora no a gusta cu mi yerno a bai reclame y a bise cu ta pasobra su casa ta hopi gordo e stoel a kibra. (No tin ningun aviso cu ta bisa cu e hotel ei ta pa hende flaco so) Nos tur sa cu si bo kier wak un dama bira razo djies bise cu e ta gordo anto si bo bise cu e ta hopi gordo lo bo haja sa tambe cuantor tin. E manager aki e ora a bisa mi yerno cu e kier pa e sali for di su hotel imediatamente pasobra e ta reclama hopi. E bishitantenan cu tawata cu mi jiu tambe a bai front desk y a bisa e manager cu nan tambe ta sali y cu nan kier nan plaka bek. Aki e la spanta bai patras y sera tur e portanan. Despues cu nos a bati e bel pa basta rato e la presenta bisando cu e tin plaka pa paga mi jiu so y cu e no a bisa e otronan pa nan bandona e hotel. Mi jiu pa no hasi e problema mas grandi a dicidi di bandona e hotel. Nos kier manda un palabra di felicitacion pa e doño di Blue Village pa e tremendo manager cu e tin ta traha pe y tambe pa e cuminsa analisa ta pa kiko su hotel ta bashi. E tin cu bisa e manager pa cambia su attitude, sino e busca otro trabow. Pafia di un stoel (cu sigur lo bai trese mas problema) e ta hasi e doño perde mas di mil florin, Tremendo Manager. Ami cu ta un hotelero cu 25 aña den e ramo aki ta conseha e doño pa laga e manager hasi un curso di "Gracious Hospitality" (si e tin pensa di keda cu ne) pa e siña con pa trata su huespednan. Señor Redactor masha danki pa e espacio.

Cornelio R Boekhoudt, N.C.C. 80A

Studiantenan di EPI a impresiona Minister Otmar Oduber









MINISTER Otmar Oduber a wordo invita dor di EPI sector Hospitalidad pa atende e presentacion di e proyecto final di mercadeo di e studiantenan di ultimo aña.
E studiantenan mester a acerca companianan existente y traha un plan di mercadeo pa nan y despues presenta esaki dilanti di publico.
Minister Oduber a haya oportunidad di dirigi su mes na esnan mustrando con e mes tempo e tabata bay Bushiri Hotelvakschool tambe mester a pasa den e proyecto aki. Tambe el a indica e importancia di e scol aki pa futuro di nos isla y con diferente di nos hendenan cu a studia den e ramo aki ta destacando nan mes den diferente area di relevancia.

Akinan e titular di Turismo a enfoca riba e importancia di un estudio, di e dedicacion di e hobennan den nan carera pa dia di mañan tambe nan por sobresali den nan profesion, independiente si ta den area di turismo of no. El a pidi e studiantenan pa sigui y cumpli cu nan metanan y sigui desaroya nan mes pa nan mes y pa nos isla.
Minister Otmar Oduber a keda sumamente impresiona cu e presentacion di e proyectonan dor di e gruponan. Nan sigur ta demostra cu nos industria turistico ta den bon man. E hobennan a mustra un dominio di palabra grandi, vision y ideanan hopi positivo pa cu mehoracion di e parti di mercadeo cu sigur lo yuda e companianan pa cual esaki a wordo traha.

Na final Minister Otmar Oduber a desea tur studiante hopi exito den nan futuro profesional, sea den turismo of cualkier otro area cu nan scohe pa desaroya nan mes profesionalmente.

Hopi luz pa Derechonan Humano”

Ban yuda elimina e stigma y discriminacion cu ta exixti contra personanan cu ta biba cu HIV y AIDS

Mundo henter ta celebra AIDS Candlelight Memorial



DIADOMINGO awor, dia 16 di mei, Aruba hunto cu 1200 organisacion den 109 pais rond mundo ta celebra e AIDS Candelelight Memorial.
Esaki lo ta e di 27 aña consecutivo cu e evento aki ta wordo organisa mundialmente.
Y e aña aki e tema ta pone enfasis riba e Derechonan Humano di e personanan cu ta biba cu HIV y AIDS.
Nos tur sa cu un di e consequencianan di e enfermedad aki ta e stigma y discriminacion cu e ta trece cune.

Hopi hende ta kere cu biba cu HIV/AIDS ta un crimen. Papia di e tema aki so bo ta haya hendenan cu ta condena e persona cu ta biba cu HIV/AIDS. Awendia e enfermedad aki ta mescos cu cualkier otro manera cancer of diabetes.
Condena of huzga un persona pa motibo cu e ta biba cu HIV no ta corecto ni husto. Si un persona haya su mes den e situacion aki no ta pasobra e’la busk’e sino pasobra ela sosode. Pa motibo di nan situacion, ademas di e stigma y discriminacion, mayoria di hende ta biba un bida di secrecia y miedo; miedo di wordo huzga y discrimina. Ta pesey tin un cos cu sigur nos mester compronde, tanto boso como educador, como boso alumnonan cu ta preparando nan mes pa traha riba e tereno di cuido y duna servicio.
Un persona cu ta biba cu HIV/AIDS ta un persona comun y coriente, mescos cu cualkier persona cu ta biba den nos comunidad.

Mescos cu tin cierto momento cu nos tin mester di compresion, cariño y amor, nan tambe tin mester di esaki. Pasobra mas e wordo discrimina, mas e ta keda cera den su mes y ta perde e confiansa den tur hende cu ta rond di dje. Y esey ta loke mester evita; pasobra, den cierto caso, e por trece cune consecuencianan lamentabel.
Un ehempel: Si bo tin amistad cu un persona, semper bo a trat’e bon y awor e ta den e situacion aki, pakico no sigui trat’e manera semper bo a haci of kisas hasta mustr’e un tiki mas cariño y lag’e sa cu bo tey cualkier momento cu e tin mester di bo? E no ta costa nada; ni placa ni esfuerzo.
Biba cu HIV/AIDS ta dificil, pero e no ta nifica fin di bida. Ta pesey reduciendo e stigma y discriminacion por yuda haci e bida di e personanan aki mas facil; nan por move den comunidad cu mas confiansa y sin miedo.

Pesey, Fundacion INFO-PLUS Aruba ta haci un apelacion na e comunidad Arubano pa diadomingo awor, dia 16 di mei, fecha riba cual ta celebra e AIDS Candlelight Memorial, laga nos ban cende un bela pa recorda esnan cu ya no tey mas y pa duna forza y sosten na esnan cu tey ainda.

Ban nos tur hunto pone nos granito de arena pa yuda elimina e stigma y discriminacion cu ta existi contra e personanan cu ta biba cu HIV/AIDS, pa asina nan por eherce nan derecho di disfruta di e Derechonan Humano cu ta conta pa cada un di nos y sigui dilanti sin miedo hibando un bida liber di stigma y discriminación.

Invitacion pa conmemoracion AIDS Candlelight memorial

DIADOMINGO awor, dia 16 di mei, Women’s Club AIDS Committee lo conmemora e di 27 AIDS Candlelight Memorial cu tin como lema pa aña 2010: “Many Lights for Human Rights”. E tema aki ta refleha e prioridadnan di tur loke HIV/AIDS ta para p’e: pa baha descriminacion contra patientnan di AIDS; pa sigura acceso universal pa prevencion, trato y cuido; pa aumenta recursonan pa HIV/AIDS y pa promove tanto solidaridad global como e necesidad pa accion colectivo rond HIV y derechonan humano. Relaciona cu e conmemoracion mundial aki, Miembronan di Women’s Club lo ta na Parokia “Inmaculada Concepcion” diadomingo awor, 16 di mei, pa 6:30 pm pa efectua un ceremonia, unda lo haci un invocacion, canta un cantica y cende un bela durante e Santo Sacrificio di Misa. Esaki ta esfuerzo pa haci nos comunidad mas consciente di tur esnan cu a muri di AIDS y esnan cu ta bibando cu AIDS y nan famia na Aruba y rond mundo. Pastoor Rey Nares y Pader Toti Fuentebella ta uni nan mes na e causa noble aki y ta extende un invitacion na tur nan parokianonan y un y tur riba nos isla pa tuma parti na e santo eucaristia special aki. Di antemano, masha danki pa bo consideracion.

“Ami ta é lus pa mundo. Esun cu sigui Mi no ta cana nunca den scuridad, ma l’e tin lus cu ta duna bida” Juan 8.12

Conmemoracion di victimanan di AIDS/HIV Candlelight Memorial 2010

"Many Lights for Human Rights" - Hopi Luz pa Derechonan Humano



N'E ocasion aki Women's Club di Aruba ta dedica tur aña un dia di reflexion riba e malesa teribel aki cu ta afecta henter mundo y hopi hende di un of otro manera.

E virus di Aids nos ta conoce como HIV. E virus aki a bira un di atakenan mas grandi pa salud di humanidad. Segun e calculo di UNAIDS y WHO (World Health Organization=Organisacion Mundial di Salud) na 2007 tabatin 33 miyon hende na mundo cu HIV. E aña ey 2 miyon hende a muri di AIDS. Na America Latina tin un calculacion di 1.7 miyon hende cu HIV; na Merca: 1.2 miyon; den area di Caribe: 230.000 hende;na Asia in total 5 miyon; na Europa casi 2 miyon y na Afrika 22 miyon!

Ta calcula cu 8 di 10 hende cu HIV no sa cu nan tin e malesa, specialmente na cuminsamento!

Hopi biaha ora nos tende di HIV/Aids nos ta pensa cu e ta bin di algo pecaminoso; cu e tin di haber cu hiba un mal bida, sin moral, sexo liber o sexo entre hende di e mesun sexo; cu personanan cu ta injecta nan mes cu droga y cu hende den prostitucion. Parcialmente esaki ta berdad, pero cifranan di encuesta ta mustra nos cu mayoria di e infeccionnan ta ser transmiti entre pareha heterosexual, es decir hende homber y hende muher. Cu hopi hende inocente ta ser infecta pa medio di violacion, entre nan hasta soeurnan cu ta traha un trabou humanitario na paisnan pober. Transfusion di sanger cu no a ser controla. Hopi mucha chikito inocente ta hay'e ora di nacemento. Na 2007 e calculacion di esaki tabata 2 miyon. HIV/Aids no ta discrimina, es decir e ta afecta tur hende, tur raza y di tur clase social.

Prevencion:

Con nos por preveni di haya e malesa aki? Na promer lugar dor di hiba un bida sano y di moralidad . Dor di test sanger p.e. aki na Aruba Bloedbank = Banco di sanger ta haci esaki pa ta sigur ora di transfusion di sanger. Dor di uso di condom; dor di preveni di usa droga cu ta ser inyecta of usa inyeccionan desinfecta. Pero especialmente dor di duna informacion adecuado na nos pueblo pa hiba un bida sano y controla y di moral. Remedinan contra e sintomanan y efectonan di AIDS ta hopi caro. Pesey tin companianan grandi cu ta haci donacionnan, especialmente na pasinan pober pa nan por cumpra nan. Ta ser calcula cu na 2008 a gasta $13.7 biyon!. Asina mes tin hende cu ta keda sin haya e remedy.

Stigmatisacion y discriminacion:

Hopi biaha nos comunidad ta discrimina hendenan cu tin Aids of e virus di HIV. Nos ta gusta mustra cu nos dede of papia malo din nan. Nan ta bira persona non grata den nos comunidad. Haciendo esey nos ta causa nan mas dolor di e dolor fisico cu nan tin caba. Corda esnan cu a haya e malesa aki for di nan culpa. Nos ta comporta nos mes di un manera cruel. Nos No ta Dios pa huzga ningun hende. Dios ta condena e pica pero no e hende. Dios ta ofrece pordon. Dios ta sigui stima e hende . No lubida cu nos tur, sin excepcion, a ser traha na imagen y semehansa di nos Creador.

Kico nos por haci como hende cristian? Como siguidornan di Cristo? Cristo tabata acerca e hendenan stigmatisa den su tempo manera e leprosonan. E tabata mustra compasion. E tabata duna nan palabranan di aliento. E tabata papia di tene curashi y especialmente E tabata dunanan AMOR. Beibel ta siña nos cu Cristo a sana hopi leproso. Otro siman ta fiesta di Pentecosto y nos ta recorda cu Cristo a manda Spirito Santo, Su Spirito di Amor pa duna su apostelnan e curashi di sali afor y predica Su palabra y plama Su enseñansa di stimacion, di stima otro manera ruman, hasta di stima nos enemigonan.

Dios a manda Su Unico Yui Hesus Cristo pa salba Su pueblo y pa libera nan di opresion. Pesey, laga nos riba e dia aki di conmemoracion y solidaridad, redescubri Cristo como e Speransa pa henter humanidad, especialmente pa hende cu HIV/Aids y nan famiya.

Celebracion 15 aña scolnan EPB na Oranjestad

DIABIERNA, dia 7 di mei ultimo, E.P.B. Oranjestad tabata di fiesta pa e celebracion di e 15 aña di scolnan EPB. E actividadnan festivo di e dia aki tabata un DJ Fest cu a wordo organisa pa Comision di Alumno y directie di EPB Oranjestad cu cooperacion di tur maestro. Un DJ Fest unda miniteca EXIDE cu DJ Jean Carlos Espinal, un ex-alumno di E.P.B. como maestro di ceremonia, a pone tur alumno duna nan mihor demostracion di baile. DJ-nan Toxic, Manuel Frias, Macumba, Luigi Beltre, Nenu, Rodger Gamez tur alumno di EPB mes, a mustra kico nan tin aden como DJ. Un tremendo festival cu a laga tanto alumno como maestronan ta move riba e ritmo moderno aki. Durante di e DJ Fest tabata tin tambe diferente wega di feria, manera voetbal di sala chikito, roulette, balansa y esun cu hopi alumno a purba ta tira bala di spons y purba dal e alumno/maestro tras di e curpa di palo.

Tur esakinan cu chens di gana premio. Alumnonan cu tabata interesa tambe por a acudi na e standnan di informacion, manera Famia Planea y Rode Kruis. Pa finalisa e DJ Fest tabata tin un competencia di 'Baila cu maestro', na unda cinco pareha di maestro y alumno a competi riba e mesun musica pa wak cua ta e mihor pareha bailado. E competencia tabata basta pisa y maestro Milly Koolman y alumno Jitsen Richardson a sali ganador. Un actividad unda cu alumnonan a gosa un mundo y cu un comportacion sublime, cu sigur ta algo cu mester wordo ripiti. Pa medio di esaki tambe directie y Comision di Alumno di EPB Oranjestad kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma yuda pa haci e actividad aki un exito rotundo.



Considera y Aplica Su Principionan!...

Nos no por nenga cu nos ta pasando door di temponan duro economicamente. Nos economia cu nos a tene duro na dje durante e ultimo añanan pa seguridad y stabilidad, a manera cuminsa tambalia bou di nos pianan cu e peliger di laga nos cai den un abismo di insiguridad. Sinembargo Dios nunca a propone pa un pueblo, un nacion, un comunidad, un famia of un individuo haña nan siguridad y stabilidad solamente den economia. Esaki no kiermen cu no mester duna balor na nos economia, e aspecto financiero di bida, alcontrario e palabra di Dios mes ta bisa nos: "Manera bo alma ta prospera, asina mi kier pa bo prospera y ta den bon salud." E ta den Dios Su plan pa nos prospera. Pero si nos mira bon, Dios ta papiando di tres aspecto. Y no solamente un. Na prome lugar Dios ta papia di e aspecto spiritual (manera bo alma ta prospera) e aspecto financiero (mi kier pa bo prospera) y por ultimo e aspecto fysico (y ta den bon salud). Ta di lamenta cu mayoria biaha nos ta duna mas balor na e aspecto financiero y fysico y nos ta neglisha e aspecto spiritual. E consequencia cu esaki ta trece cun'e ta ora cu finansas y salud no ta cana manera nos ta spera of custumbra, nos no tin nada mas pa tene na dje. E aspecto spiritual cu ta contene un relacion intimo personal cu un Dios cu nunca ta faya y nunca ta laga nos un banda mester wordo considera, pasobra temponan dificil y contrario ta yega na porta di grandi y chikito, rico y pober, ignorante y intellectual. E aspecto spiritual mester wordo considera tambe, pasobra mayoria di e motibonan cu ta trece problemanan financiero hopi biaha tin nan raiz den desicionan robes cu a wordo tuma, lagando e consehonan di Dios afo. Hopi ta e nacionnan cu pa motibo di problemanan den economia enbes di biba ta sobrevivi. Ta manera cu Dios Su plan pa prosperidad den nos bida, ta parce di no ta functiona. Sinembargo Dios no por impone Su plan riba nos. Manera un chauffeur di un auto, ta nos mester dicidi si nos ta core riba caminda di asfalt of riba caminda di tera, si nos ta core segun e reglanan di trafico of nos ta core drenta den verboden. Dios kier pa nos prospera pero ta nos ta tuma decisionan hopi biaha cu porta no ta segun e plan di cu Dios tin pa cu nos prosperidad. Mescos cu Eva, hopi biaha nos ta wordo poni den situacionan cu nos tin cu tuma decisionan cu lo trece cambionan grandi den nos bida. Cambionan pa bon of cambionan pa menos bon. Nos tin cu comprende cu e plan di prosperidad di Dios pa nos, ta hiba nos na escogencianan cu tin consequencianan. Como yiunan di un Rey nos ta wordo prepara pa nos Tata Celestial pa siña tuma decision den acuerdo cu su principionan cu lo hiba nos den e prosperidad. Mescos cu un tata/mama ta yuda su baby dal pasonan pa e siña cana, asina Dios kier yuda nos dal pasonan pa nos cana stabiel den tur aspecto di nos bida; Simplemente nos tin cu sinja considera y aplica Su principionan!...



VERSICULO DI SIMAN:

"Ruman stima, mi ta hasi orashon pa den tur sentido bo prospera I pa bo ta bon di salu, meskos ku bo alma ta pospera"

3 Juan : 2

FRASE DI SIMAN:

Dios nunca a propone pa un pueblo, un nacion, un comunidad, un famia of un individuo haña nan siguridad y stabilidad solamente den economia.

Deporte

Campeonato internacional di synchro e fin di siman aki

Cu participacion di dos equipo di Corsow





ARUBAANSE Zwembond y su atletanan di e deporte di landamento sincroniza ta na vispera di e fin di siman mas importante di e calendario nacional. Dianan 15 y 16 di mei venidero "Piscina Olimpico Roly Bisslik" na Savaneta ta escenario di e Campeonato Arubano di landamento sincroniza. E campeonato tin un toque internacional, mirando cu dos equipo di Corsow lo participa den e campeonato, parti di e "Aruba International Invitational Synchronized Swimming Championships". E dos clubnan di Corsow (Makwaku y Sharks) ta participa cu un total di 18 atleta, entre 12 pa 18 aña di edad. E competencia sigur lo ta uno hopi fuerte, caminda nos atletanan hoben di Aruba lo mester saca cara dilanti di nan propio publico. Tambe e asina yama "principiantenan" di Aruba ta participa na loke pa nan ta nan prome competencia oficial, caminda nan lo landa ariba musica.

AZB ta invita henter pueblo di Aruba pa bin apoya nos atletanan local, y tambe pa asina ta testigo di e deporte asina bunita, cu ta landamento sincroniza. Pa e landadornan Arubano e campeonato ta sumamente importante, mirando cu esaki ta e ultimo evento den un proceso largo pa forma e seleccion nacional cu lo bai representa Aruba den competencia nan den exterior.

E programa pa e "Aruba International Invitational Synchronized Swimming Championship" ta como lo siguiente: diasabra 15 mei pa 9.30 am lo cuminsa cu e parti tecnico sin musica. Lo competi den e sigiente categorianan di edad: principiantenan, 12 aña y menos, 13-15 aña y 16-18 aña. Diasabra atardi pa 4.30 or lo cuminsa cu e apertura oficial, den forma di un desfile di e atletanan y entregamento di e medayanan di e parti tecnico di diasabra mainta. Despues, pa 5 or di atardi, lo cuminsa cu e parti di e presentacionnan riba musica. Lo cuminsa cu e evento di SOLO di tur e categorianan di edad, y tambe cu e evento di DUET di e categoria di principiantenan. Lo entrega e medayanan mes ora despues di e competencianan aki. Diadomingo mainta lo cuminsa pa 9.30 or cu e competencianan di DUET den tur categoria di edad y tambe e evento di EQUIPO den tur categoria di edad. Pa finalisa e gran fin di siman di synchro, nos equipo nacional den e categoria "OPEN" lo duna un fabuloso presentacion pa e public presente. Ta bon pa menciona cu e equipo ta den pleno preparacion pa e Weganan Centro Americano y del Caribe cu lo tuma lugar den luna di juli na Puerto Rico.

Ta spera un publico grandi pa bin apoya nos hoben atletanan di e deporte di synchro, y desde awor ta desea e participantenan tur clase di éxito.

Mas informacion di Ciclovia Noord di dia 30 di mei

E evento aki ta bay bira grandi





STAKE-HOLDERS' ta reuni tur siman pa prepara e gran evento di Ciclovia na Noord cu ta tuma lugar dia 30 di mei 2010.

E evento lo concentra den area di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y lo cuminsa for di 3:00 p.m. y ta bay te cu 7:30 p.m.

Ta recorda tur esnan cu ta desea di ta un voluntario pa e evento, pa tuma contacto cu Judith Geerman na oficina di IDEFRE na telefoon 582 4987.

Ruta di Ciclismo

E ruta di Ciclovia Noord ta cubri 3.5 km y ta for di Compleho Deportivo Frans Figaroa bay ariba, Montaña, T-weg Sabana Liber bin abou te na cruzada di luznan di trafico na Rio Grande. Aki ta bin zuid riba caminda di Boegoeroei te na Compleho Deportivo Frans Figaroa. E ruta aki ta destina pa esnan cu ta riba bicicleta y lo keda cera te cu 6:00 p.m.

Ruta pa canado y coredo

Den e mesun area aki tin un ruta chikito cu ta cubri 1.7km pa esnan cu ta cana of core y ta sali for di Compleho Deportivo Frans Figaroa bin ariba den Montaña, altura di Montaña Apartments ta bin noord riba caminda di santo, despues ta bira na man robez y ta sali riba caminda di Boegoeroei (pazuid di Imelda Hof) y ta bolbe pa Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Olimpiada Escolar

Riba e diadomingo atardi aki, dia 30 di mei 2010 tambe lo tuma lugar e apertura di Olimpiada Escolar riba cancha di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

E defile di apertura ta cuminsa pa 4:30 p.m. y ta sigui despues un wega di futbol.

IDEFRE ta haci un invitacion na comunidad di Aruba, pueblo di Noord y vecindario pa reserva e fecha di 30 di mei 2010, pa bo participa na grandi y disfruta di e evento di Ciclovia na Noord den compania di henter famia den un ambiente social y deportivo.

Deporte

Taekwondo den competencia internacional







RECIENTEMENTE a sali un grupo di taekwondista Arubano cu a competi na e prome International TKD Open Championship na Estado Aragua 2010 Copa XXX Aniversario di Academia di Maria Nelly Chacin na Maracay Venezuela. E diferente scolnan cu a participa tabata Oranjestad TKD Center di Marilu de Veer y Brasil TKD Stichting di sr. Klaber.

Di e 6 atletanan cu a bay, Claudia Arends a logra gana 3er lugar mientras cu e sorpresa pa e team tabata Kevin Bolton kende despues cu e la pasa pa final a logra gana e di 2 lugar den su peso. Ta di remarca for di publico presente cu Jerrick Vlaun a bringa lo maximo, a bin perde e pelea pa via di miembronan di hurado partidario!

Dirigentenan cu a acompaña e delegacion tabata Herrich Lo A Njoe como Head Coach, Moises Dumfries a fungi como Delegado, y Randinir Tromp como tecnico no a keda contento cu e resultado di Jerrick Vlaun y a bai protesta serca di organisador di e evento cu prueba technico di e resultado! Como cu e arbitrahe ya caba a tuma su desicion, toch nan a honra Jerrick Vlaun cu un medaya di honor. Otro atletanan manera Stafford Anjie a brinda e publico di Venezuela cu un nivel di pelea unda e'la usa un Naeryo pa cabez di su contricante cu a touch e headgear, pero asina mes nan no a otorge su puntonan mereci.

Di Vashti Tromp cu tabata su prome pelea internacional, a duna su miho technicanan cu den futuro lo trece logronan pa Aruba y asina tambe e hoben Clifford Rasmijn. E Mega Campeonato aki cu a atrae centenar di participante di tur estado di Venezuela, tabata un experiencia pa tanto e atletanan di Aruba y su dirigentenan pa tene cuenta serio di arbitrahe organiza kendenan por perhudica cu desicionan partidario cu por perhudica e deporte di TKD en general!

Por ultimo nos kier remarca cu pa con chikito Aruba ta a haci un representacion digno di curashi y diciplina como Arubiano! Un aprecio grandi a demostra su mes durante e campeonato ta cu ora di protesta desicionan inhusto, tur e otro dirigentenan di otro scolnan Arubano a uni pa demostra nan loyalidad patriotico! Nos kier manda un pabien na otro scolnan cu tambe a participa y a obtene nan logro manera Estrella Tkd; Caribbean Tkd; Noord Tkd y tambe kier a felicita e hoben Richi Jones di BB TKD di rumannan Barry kende a sali na di 2 lugar pero tur hende sa cu e tabata e ganador absoluto!

Dirigentenan Arubano kier expresa un danki grandi na tur mayor cu di un of otro forma a haci e viahe aki posibel. Un biaha mas nos ta felicita Aruba cu e logronan obteni den Taekwondo, Pabien!

Careda Time Trial pa ciclismo di ruta

Awe na Pos Chiquito

AWE, diasabra 15 di mei, Aruba Wielrijders Bond ta organiza su siguiente evento riba su calendario pa 2010. E evento ta un Time Trial pa ciclismo di ruta, caminda cada coredo lo ta coriendo contra holoshi y e ganador lo ta esun cu ta cubri e distancia stipula den menos tempo posibel.

E categorianan y nan distancia cu nan lo tin cu cubri ta lo siguiente: E categoría di Elite lo cubri un distancia di 36 km, mientras e categorianan Junior, Pre-Junior, Master, Sub-master y Damas lo cubri 18 km. E start lo ta na e retonde di Pos Chiquito, y pa prome biaha AWB ta organisa un careda di Time Trial riba e ruta aki, cual lo core te cu e crusada na Mahuma y bek. E lo ta un ruta desafiante pa e ciclistanan, pero alaves lo tin e oportunidad di buta velocidadnan hopi halto. E categoría di elite lo hasi 4 buelta riba e ruta aki, mientras e otro categorianan lo hasi 2 buelta.

E ruta lo ta completamente sera pa trafico di motor, cu excepcion di e crusada na Drive-Inn, caminda Polis lo keda encarga cu e fluho di trafico cu mester crusa. Pues automobilistanan tene cuenta cu e caminda grandi di Pos Chiquito pa Mahuma lo ta sera diasabra awor entre 6:30 AM y 9:00 AM y lo mester tuma ruta alternativo. Ciclistanan tuma nota cu e careda ta start pa exactamente 7:00 AM.

Registracion pa e evento aki, lo tuma lugar diaberna 14 di mei di 7:00 pa 8:00 pm na Urataka Center na Santa Cruz. Aki tambe lo tene e reunion tecnico caminda lo duna tur detayes di e evento aki. Costo di inscripcion pa adulto lo ta Afl 10 pa miembro cu licencia y pa esnan cu no ta miembro of no presenta cu nan licencia, e costo ta Afl 15. Lo no tin inscripcion riba dia di careda.

Aruba Wieler Bond kier a extende un invitacion na tur coredor di bicicleta pa bin participa na e evento aki. Fanaticadanan tambe ta keda bon bini pa bin apoya nos ciclistanan riba e ruta aki. Nos ta conta riba boso presencia.

Pa mas información por manda un e-mail na arubawielerbond@gmail.com, of bishita nos website na www.arubacycling.net.

Cambio di clima den Caribe: Desafio y Speranzanan



UNIVERSIDAD di Aruba cu colaboracion di Biblioteca Nacional di Aruba ta ofrece un charla, diahuebs dia 20 di mei, cuminsando pa 7'or di anochi. Titulo di e charla aki ta: "Cambio di clima den Caribe: Desafio y Speransanan".
Cambio di clima ta un di e topiconan cientificamente mas compleho y controversial. E presentacion aki ta samina e ciencia tras di e causanan, efectonan y consecuencianan di
cambio di clima. Informe di varios fuente ta mustra tendencianan global y sensibilidadnan regional pa e cambionan. E ciencia ta inclui versionan actualisa di recursonan cu e ex Vice-President di Merca y laureado pa e Premio Nobel, Al Gore a uza. Recursonan di dato, tendencianan y plannan di accion specifico pa Aruba y e region di
Caribe. Mas importante ta un discusion riba cambio di nos manera di pensa tocante cambio di clima y con nos por pone den accion e maneranan pa soluciona loke algun ta yama "E crisis di clima". Nos no mester mira con pa biba den un mundo cu restriccionnan di gas di invernadero, como un opcion; pero mas bien nos mester biba den un mundo cu no tin restriccionnan di gas di invernadero.
E orador ta Frederick Stoss.
Sr. Stoss ta un bibliotecario asocia na e departamento di Ciencia Biologico, di Medio Ambiente y di Matematica na Universidad di Buffalo, Estados Unidos. E tin un grado di Bachelor den Biologia, un grado MS den Zoologia y un grado di MLS di e Universidad di Syracuse. El a cuminsa su carera den toxicologia di investigacion y a ricibi su grado den bibliotecologia pa su interes activo den datonan di salud ambiental y maneho di informacion. E tin hopi publicacion riba tereno di actividadnan cientifico, medico y riba
tereno di ciencia di biblioteca.
E tabata un di e prome 1000 "Mensaheronan di Clima" entrena pa e ex Vice-President di Merca y laureado pa Premio Nobel, Al Gore y "E Proyecto di Clima" pa presenta e slideshow di Sr. Gore cu ta forma e base di e buki y di e cine documentario, An Inconvenient Truth (Un Berdad Incomodo) ganado di Premio Academico. E tabata un miembro activo den varios organizacion profesional y a presidi e divisionnan ambiental di e Asociacion Americano di Bibliotecarionan y Asociacion pa Bibliotecanan Specialisa.
E charla aki ta dirigi na publico en general y entrada ta gratis. E ta tuma lugar den aula di Universidad di Aruba, situa na J.E. Irausquinplein 4, net dilanti Postkantoor na Playa. E charla lo ta na Ingles.

SU nieta stima Melitsa , esposo Carlos y su bisanieto Javier Ta dedica e poesia aki na nan wela stima Sra.Julianita Ras q.e.p.d. cu a wordo yama pa Tata Celestial.

" Simplemente Danki."

Danki pa a duna mi tur locual tabata
e promesanan pa ta mi mihor amiga
pa mi por a sinti mi mas cerca di bo
brindando mi e cariño y gran apoyo
atrabes di bo confiansa e sinceridad
cu semper a keda tresiendo felicidad
entre wela y nieta cu tanto bo a stima
sintiendo bo como mi segunda mama
Papa Dios a duna nos e oportunidad
pa a disfruta hunto su Amor y bondad
pesei no tin palabra pa expresa awor
solamente un danki cu ta sali cu dolor
e despedida cu ta laga den mi curason
un herida profundo cu lo tin curashon
momento mi corda e tempo cu a pasa
unda felis y contento mi por a expresa
Papa Dios danki pa mi wela tan stima
a siña mi pa ta un bon esposa y mama .

Autor : Omaira I.Rodríguez-Britten



Happy Birthday to you!!!.......... eh eh!! Majan si!!

Majan Filomena Semeleer ta celebra su 50 anja..

Filomena ta hanja un makuto jen cu 50 brasa,

50 sunchi di parti su casa Arie, su juinan Gino & Eugene.

Tambe Filomena ta hanja pabien di parti famia, Ridderstap, Tromp,

Semeleer, Britten, Vrolijk.& di su subrina-nan na hulanda ...

Pasa un dushi dia!!! Gosa di dje

Busca un mascota cu mester di un hogar



ANIMAL Rights Aruba (ARA) ta organiza un Dia di Adopcion dia 22 di mei, cu e intencion di yuda e cachonan den shelter haya un hogar y tambe pa tin mas lugar pa ofrece pa otro cachonan cu mester di un shelter. ARA tin 5 puppy masha leuk mes. Nan a nace den circumstancianan menos agradabel, pero a wordo rescata, cria, ontwormd y a ricibi hopi amor. Awor nan ta cla pa bay y ta buscando hogar pa nan. Tambe ARA tin cachonan adulto pa adopcion. Nan a wordo rescata y a cuida nan te na un condicion saludabel. Nan ta e mascotanan ideal.

E Dia di Adopcion lo ta na shelter di ARA di 9'or di mainta pa 11.30 na Cas Sjabururi. Esnan cu ta interesa pa adopta un mascota fiel, cuidador y cariñoso, no lubida di pasa tira un bista.
E costo di adopcion ta un suma simbolico di AWG 150,-. Nan ta castra/sterilisa, vacuna y ontwormd. Pa mas informacion y con pa yega, manda un email na ara@setarnet.aw

Hoben tabata keiro riba bisicleta horta

DIAHUEBS merdia, e homber J.C., naci na Aruba di 56 aña, a bay warda di polis na Playa cu un bisicleta horta, cu el a kita for di un hoben na Seroe Patrishi.
E ta bisa polis cu dia 16 di april, su yiu a entrega keho di ladronisia di e bisicleta cu a wordo horta di su cas na Meiveld.
J.C. ta bisa polis cu el bay core cu su yiu den e casnan di pueblo na Seroe Patrishi, y eynan su yiu a mira e mucha homber J.F. riba su bisicleta y a reconoce.
E tata a kita e bisicleta for di J.F. y a tuma su datonan. Polis a tene e bisicleta na warda, y a bisa e tata pa trece comprobante cu e bisicleta ta di dje. Despues nan ta haci e investigacion.

Anciano paciente di PAAZ hopi malo drumi canto di caminda

POLIS a wordo notifica diahuebs merdia 2.30, cu tin un persona drumi den awa riba acera n'e cruzada Weg Seroe Preto – Pastoor Hendrikstraat. E ta bisa cu e homber ta tur muha y ta hopi malo.
Polis ta bay y ta topa e conocido J.W., naci na Aruba di 76 aña, kende enberdad su situacion tabata hopi precario. Nan conoce como un paciente di PAAZ.
Mesora ambulance a bay n'e sitio y nan lo hibe hospital prome p'e haya tratamento y despues ta mira si tin lugar na PAAZ, pa interne, sino lo mester busca un otro lugar p'e haya e cuido necesario .

Cachonan riba caya ta sigui causa molester

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs anochi 7.30 na un cas na Sombre, unda un mucha muher a cay for di bisicleta. N'e sitio, e mucha muher, C.L.V. di 21 aña, ta bisa cu un cacho a atake ora cu e tabata coriendo bisicleta. El a perde control riba e stuur y a cay. Ambulance a bin n'e sitio y a trata su heridanan.

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi
Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa
mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu tur locual cu el a nifica pa nos , nos ta participa fayecimento inespera di nos yiu, esposo, tata ,ruman, abuelo, omo.

Señor Eric Arthur Henry Zaandam
***19-8-1952 †12-5-2010**
Mihor conosi como Eric (Zanzi) na edad di 57 aña.

Na nomber di su:

Esposa: Sra. Melva Zaandam-Arends
Yiunan: Sharyl Zaandam
Suhail Zaandam y jui
Emelric Zaandam
Nieto: Dwayne Paskel
Mama: Sra. Vda. Paulina Ana Zaandam-Warning
Rumannan: Remie y Louise-Smit Zaandam
Cyrill y Mathilda Zaandam- Verhees na Hulanda
Ilse Zaandam
Stanley y Anella Zaandam-Perotte
Leendert y famia na Hulanda
Frank Zaandam y famia
Vera Schotborg- Zaandam y fam
Detta y Bob Suurendonk-Zaandam y fam
Carla y Jimmy Oduber-Zaandam y fam

Suegra: Sra. Vda. Simona Arends-Martis
Swa-Cuñanan: Francisco Tromp y Yolanda y Juinan
Roy y Ika Arends y Juinan
Susan y Robby Solognier y Jui
Maria Isora Arends y Jui
Gloria Pedro y fam

Comer y comper: Cedrick Bronswinkel y Catharina Ras

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, omo y tantanan
Su coleganan di cuerpo policial Arubano.

Amigonan di cas: R.A. Muller, C.W. Muller, K.A Philips, Carlos Hodge, Papito Commenencia, R.A. Kramers, Daniel Jacobs, Eric Lake y demas amigonan.

Demas famia nan:
Zaandam, Arends, Paskel, Fingal, Warning, Oduber, Smit, Verhees, Perotte, Schotborg, Buckley, Suurendonk, Oduber, Solognier, Tromp, Martis, Cheung, Pedro

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 18 di mei 2010 na misa San Francisco na Playa di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa santana na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia:
Diabierna 14 di mei 2010 Lagoenweg # 35, di 7'or pa 9'or di anochi.
Diadomingo 16 di Mei na Aurora Funeral Home, di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos querido jui, ruman, nieto, sobrino y primo stima:

Lesley Andre Dijkhoff
*** 3 September 1974 † 12 Mei 2010**

Na nomber di su:
Tata: Emilio (Milo) Dijkhoff

Mama: Rosalinda (Rosa) Dijkhoff –Gei

Ruman: Marc Dijkhoff

Primo mescos cu ruman: Andre Kelly y Suzette Boekhoudt y juinan

Welo: Sr. Alejandro Jose Gei

Omonan:
Sr. Domi y Sra Libia Dijkhoff – Rodriquez y famia
Sr. Chris Dijkhoff y famia
Sr. Franklin Y Sra Marline Dijkhoff – Lacle y famia
Sr. Filemon y Sra Claudina Gei - Barros
Sr. vdo. Pedro Kelly y famia
Sr. Nicolaas Gei y Sra Helena Gei – Arends y famia
Tantanan:
Sra Ninita y Sr Wawa Croes – Dijkhoff y famia
Sra. Rosa y Sr. Roman Hernandez – Dijkhoff y famia
Sra. Lena y Sr, Dolf Croes - Dijkhoff
Sra. Ina y Sr. Lindo Croes – Dijkhoff y famia
Sra. Glenda y Sr. Mai Limonier – Dijkhoff y famia.
Sra. Bernadeta y Sr. Inocencio Gei – Gei y famia
Sra. Maria y Sr. Maikel Tromp – Gei y famia
Lourdes Gei
Sra vda. Juana Gei – Figaroa y famia
Sra vda. Maria Gei – Thiel y famia
Padrinonan: Sr. Nicolaas Gei y Sr. Maikel Tromp
Madrina: Sra. Glenda Limonier – Dijkhoff
Amigonan di cas: Andre Dijkhoff - Shalon Croes, Harold Dijkhoff , Tom Ruiz.

Prima y primonan, acto prima y acto primonan y demas famia:
Dijkhoff-Gei-Croes-Hernandez-Limonier-Kelly-Berlinski-Tromp-Figaroa-Thiel-Ruiz-Donata-Arends-Rodriquez-Steenen-Hazel-Franken-Semeleer–Brenes-Boekhouwer-Trimon y demas famia na Aruba, Hulanda y Merca.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 17 di mei 2010. For di 2 or te 4 or di atardi e restonan mortal di Lesley lo ta reposa den misa Santa Anna na Noord y despues pa santana Catolico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
Cumana # 76
Diasabra 15 di mei di 7 or pa 9 or pm.

Envez di manda flor y krans lo tin un box disponibel den misa pa mantencion di misa Santa Anna Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

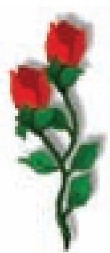
Nos ta lamenta cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

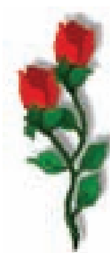
Despues di discusion, muher ta benta paña di homber pafo di cas

POLIS di San Nicolas ta bay diamars mainta 11.30 na un cas den Caya Butishi, unda doño di un cas a saca paña di su amigo benta afo. N'e cas polis a papia cu e yiu homber, kende a bisa polis cu su mama a discuti durante ora di anochi cu e homber E.R. y e mama a fada y a sake pafo y benta su pañanan den cura.

Ora cu polis a yega, nan ta mira un bulto di paña na candela. E yiu homber ta bisa polis cu el a claba porta y bentana p'e homber no drenta mas den e cas.

Tambe e mama como e yiu homber a bisa polis cu ta E.R. mes a kima su pañanan.





Recordando cu cinco aña pasa mi esposa, nos mama, nos abuela tan stima,

Marie-Josée Hoevertsz-Smarius

a fayece, nos ta extende un cordial invitacion na famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa, cu ta tuma lugar Diasabra, 15 di mei 2010, pa 7 or di anochi den Misa San Francisco na Playa.

Dolf, Nicole, Orlando, Esther, Joshua, Kyra Hoevertsz

ROTONDE FASTFOOD SERVICES N.V.

Ta participa e fayecimento di:

Juvenal Leon Pereira

18 november 1955 – 12 mei 2010

Nos ta extende nos palabra di profundo condolencia na famia.

Den nomber di:
Onno van Romondt
Maarten van Romondt
Nora Rivera
Staff y Personal di Wendy's

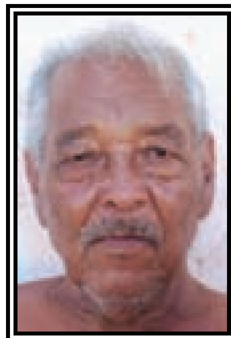
Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Medelin, Colombia di:



Coleto Quandt
*** 5 Juni 1925 † 06-05-2010**

Na nomber di su:

Esposa:
Maria Helena Quandt- Alvarez

Yiunan:
Mirna y Rene Leander y famia
Judith y Joslin Nobrega y famia
Zoraida y Francisco Briceño y famia
Josefina Quandt y famia
Pedro y Soledad Quandt y famia
Miladis Quandt y famia
Maritza y Karel Castro y famia
Marlon y Patricia Webb y famia
Rafael y Lily Quandt y famia na Colombia
Jose Luis y Nuris Quandt y famia na Colombia
Mario y Dennis Quandt y famia na Colombia
Hugo y Gardis Quandt y famia na Colombia
Verita y David y famia na Colombia
Alexander y Cristina Quandt y famia na Hulanda
Maricela Quandt y Wensley Garido y famia na Hulanda
Edison Quandt na Hulanda

Nietonan y bisanietonan na Aruba, Hulanda y Colombia

Su cuñanan, swanan y nuera na Aruba, Colombia, Hulanda, Venezuela y Panama.

Tur Sobrinonan, primonan, comer, comper y ihanan na Aruba, Colombia y Hulanda

Amigonan di cas na Aruba y Hulanda:
Vero, Jo, Jawel Boye, Anni Dirksz, Sandra Varides, Leo Lopez, Janchi Eckmeyer y Oscar

Demas famia: Quandt, Pichon, Leander, Nobrega, Briceño, Castro, Webb, Pinedo, Navarro, Barros, Tejada, Mejia, La Moria, Zimmerman, Steenhuisen, Dirkz, Tromp, Palm, Smolder, Trimon, Eckmeyer, Peterson, Velasquez, Pimienta, Leon, Carti, Lopez, Prescolt, de Cuba, Kock, Franciscus, Croes, Maduro, Henriquez, Bermudez, Marin, Leito, Fingal, Snijder, Inees, Zara, Escobar y demas famia na Aruba, Hulanda, Colombia, Venezuela, Panama ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 15 di mei 2010 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi caba saliendo pa santana na Catholico na Playa.

Cacho brabo ta morde peaton na su pia

ASISTENCIA di polis a wordo pidi cu urgencia n'e luznan di trafico na Driemasterstraat, unda polis di Playa a constata diamars mainta 10.30 un cacho a sali for di cura di un cas y a morde un señora di edad cu tabata canando.

Mirando cu tur ambulance tabata ocupa e momento ey, polis mes a hiba e señora poli pa tratamento, ya cu e herida tabata sangra basante. Segun e señora e cacho a sali for di e percela Socotorowijk 7.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI
6831
3149
2984

ZODIAC
4553 Tauro

BIG FOUR
8917

SUPER FOUR
4635

DIARIO
1585
9926
8165

CORSOW

LOTTO DI DIA 19-23-22-11-29
Mini Mega 25-01-09-26 **Megaball: 02**

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Paradera
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Gerrit Croes
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Domino's Pizza ta lanza riba mercado Su pizza den un bachi nobo, dunando oido na e consumidor



DEN oranan di ayera atardi a presenta na nos redacción di AWEMainta un team di Domino's Pizza na unda cu a haci introducción di nan pizza nobo.

AWEMainta tabatin e placer pa ta un di e promenan cu a disfruta di un cambio den e pizza, cu pa hopi tempo t'e faborito di tur hende, despues cu a lanza esaki riba e mercado di Aruba den tur tienda di Domino's Pizza diarazon ultimo. Un pizza na unda Domino's a mehora su producto cuminsando for di e crust bay ariba p'asina demostra cu Domino's ta ofrece e mihor pizza riba mercado.

Hopi t'esnan cu a puntra pakico un cambio, pues e contesta ta simpel; e ta hopi importante pa por mantene un bon calidad den sabor di Domino's Pizza y na momento cu e oportunidad a presenta pa haci un mehoracion den e pizza, esaki a wordo haci pa mantene e mihor producto riba mercado cu oido pa e consumidor. E pizza nobo di Domino's tin awor un keeshi cu ta mas iresistibel, cu un sabor y textura único; keeshi Mozzarella cu un toke di Provolone. E saus tambe a wordo enrikese cu un smaak un poco mas zoet, combina cu specerij y cu un toke di peper cora cu hunto ta forma un sabor sumamente impactante.

Y sin laga afo e crust cu bon sabor di garlic cu un sanson unico specialmente diseña p'e expertonan di Domino's Pizza. Y asina tur e ingredientenan nobo aki ta haci cu awe Domino's Pizza ta demostra di tin e mihor pizza riba mercado di mihor calidad y sabor. E team dinamico di Domino's Pizza a lanza na mes momento cu nan producto nobo un campaña pa un temporada limita, pa di e manera aki Aruba completo por disfruta di un tremendo oferta pa probecha y sera conoci cu e Pizza sabroso tradicional di Domino's Pizza den su version nobo.

Yama Domino's Pizza awe mes pa bo pizza y topping preferí, pa area di Palm Beach 586-0333, pa area di Tanki Leendert 582-0333 of area di Savaneta 584-0444.



AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Continuamente mi tin Dios mi dilanti, si E ta cerca mi, mi no por cai." Salmo16

Cu honda pena pero conforme cu Dios Su Santa Boluntad, nos ta anuncia fayecimento Cristian di:



Harold Jacobus Arends

Na nomber di su Ruman:	Zepp y Myrna Arends-Croes
Sobrinonan:	Jolitza Giel Joswin, Julisa Arends-Hoevertsz y jiunan Arilee, Alyza y Antoine Paddy Arends y Sylvia van Itegem
Tanta:	Sra. Vda. Asie Fortín-Thijsen
Tanta di Respet:	Sra. Vda. Nini Arends-de Cuba
Primanan mas yega:	Bettie Arends y Aura Larmonie-Arends
Amigonan di cas:	Djispie Franken, Edy Jong, primonan Cobito Thijsen y Edwin Arends

Demas famia: Arends, Thijsen, Paskel, Croes, de Kort, Larmonie, Fortín, v/der Linden, Kock, de Cuba, Giel, Hoo, Pellegrim, Hoevertsz y van Itegem ta invita comper y comernan, ihanan, amigonan, principalmente di Djispi's Place, bisiñanan, conocirnan, ex coleganan di Winkel Handel y Licores Aruba pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranson 19 di mei 2010 di 9'or pa 11:00 di mainta na misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta después saliendo pa Santana Católico na Savaneta.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ocasión pa Condolencia lo ta Diamars 18 di Mei 2010 na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas di 7'or – 9'or di anochi.

Después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion

Den nomber di mayornan y nan famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di fayecimento y entiero di nos ser stima;



Wilbert Wilfriedo Werleman

Un danki di curason ta bai pa tur esnan cu a manda krans, flor, telegram y yamadanan di telefon, Aurora Funeral Home pa nan servicio.
Alaves nos ta invita pa (3) santo sacrificio na misa: Inmaculata Concepcion
Sta. Cruz,

Diadomingo	16 di Mei 2010	pa	6:30 di atardi
Diamars	18 di Mei 2010	pa	7or di anochi
Diaranson	19 di Mei 2010	pa	7or di anochi.

Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas Santa Cruz 93-A.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Roderick Kock
na edad di 61 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues,

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Ley di señor ta perfecto, E ta duna alma alivio
A bay sosega den brasa di señor nos ser queri:

Albert Ephraim Paula
Mihor conoci como
"Buchi"
*** 01-02-1941 † 11-05-2010**

Na nomber di su:
Esposa: Lourdes Paula-Martinus
Yiunan: †Egbert 'Burti' Paula
Debbie Paula
Judella Paula & Aubrey Regina
Wendell Paula & Miriam de Bruin
Elton 'Jepo' Paula
Roxanna Paula & Arnaldo Maduro
Nieto- y Nietanan: Gishlaine Paula y Arley Landburg
Veron Paula y Zaira Rosel
Myron Paula
Tyrine y Tikea Regina
Danique y Jessie Paula
Fabienne Paula
Bisanietonan: Kayne Paula
Ginarro Landburg

Manera nieto y nieta: Eldrid Korsen
Jelissa Martinus

Rumannan: † Vda. Carmela Isenia Dolores Arends y Famia
Vda. Johanna Citroën y Famia na hulanda
Maria Paula y Famia
Norma y Luis Erasmus y Famia
Vda. Sonja Stuit-Paula
Edwina Paula

Primanan: Rica y Julio Daal-Tromp y Famia
Vda. Lina Martis-Tromp y Famia
Subrino- y Subrinanan
Cuña- y Swanan
Comer-, Compernan y ihanan
Su bon amigonan di banda cas

Demas famianan y amistadesnan :
Paula, Martinus, Regina, de Bruin, Maduro, Landburg, Arendsz, Citroën, Erasmus, Stuit, Tromp, Martis, Daal, Marquez, Giel, Orman, Gnecco, Korsen, Dirksz, Zambrano, Stamper Van Poppel, Pourier, Croes, Lopez, Zievinger, Vasquez, Labath, Pietersz, Farro, Curlingford, Powell, Quandt, Cecilia, Hernandez, Vos, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar :
Diasabra 15 mei 2010 pa 11or di mainta saliendo for di Misa Francisco pa Santana den Caya Ernesto Petronia. Buchi lo ta reposa for di 9or di mainta den misa San Francisco na Playa.

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro familiar.

Frasa International Trading N.V.

"Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Gerente y personal di Frasa International Trading N.V.
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di :

Juvenal Leon
nos excelente empleado, colega y bon amigo

Nos ta desea fortaleza na su esposa Miriam, yiunan den momentonan doloroso aki.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Acknowledgement

Mrs. Muriel Pantophlet and children of the late Mr. Rafael Alphonso Pantophlet would like to thank all who visited us, sent flowers or cards during our time of bereavement.
A special thanks to:
- All who visited our beloved during her illness and kept her in prayer
- Gerard & Eugene of The Olive Tree Funeral home for their excellent service
- Janine & Regina of the Slachtofer Hulp
- All family members and friends for their support

There will be 3 masses on:
Sunday, May 16, 2010 at 8:30 am
Wednesday , May 19, 2010 at 6:30 pm
Friday , May 21, 2010 at 6:30 pm all at the Santa Theresita Church in San Nicolas.
May God Bless you.

Mrs. Muriel Pantophlet and family

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nos atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos ser stima:

Bernadeta "Deta" Hermans-Donata

Gradicimento ta bay na: Wilhelmina Kankerfonds, Zr. Bareno, Lola, Shirley, Natalie, Jourainne, Evie, Ita, Dr. Falconi, Dr. Wassenaar y asistentenan, tur esnan cu a manda krans, flor, telegram y yamadanan, na Etty Toppenberg. Mementomori Funeral Home, Yolanda, Leo y Eugene pa nan excelente servicio.

Alaves nos kier a invita pa 2 Santo di Sacrificio di misa:
Diasabra, 15 di Mei 2010 y Diamars, 18 di Mei 2010 pa 7'or pm na Misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Famia Hermans-Donata

Atraco cu arma di candela riba parkerlaats di aeropuerto

UN homber a yama warda di polis diahuebs 1.10 di madruga, riba e parkerplaats na Aeropuerto, y ta bisa polis cu el a wordo atraca pa dos homber tur dos cu arma di candela.

E ta bisa cu e dos hombernan tabata riba un bromer, bisti cu helm pa tapa nan cabes y nan a kita 700 florin di dje. Polis ta bay controla e camara di e parking-lot.

Desorden di ladron a lanta habitante for di soño

POLIS di Santa Cruz a bay diahuebs madruga 3'or na un cas na Hooiberg, pa un caso di ladronisia. Eynan polis a papia cu e señora P.M.K., naci na Corsow di 45 aña, kende ta bisa polis cu e tabata drumi y desorden a lante for di soño.

Ora cu el a lanta, el a bay controla y a mira cu antisocialnan a drenta su cas. E ta bisa cu nan a kibra e waya di e bentanan di cushina y a drenta paden. Segun su declaracion, nan a bay cu un celular.

Un famia uni, fundeshi pa un sociedad sano y feliz

NA aña 1994 Nacionnan Uni (ONU) a adopta e fecha di 15 di mei como Dia Internacional pa Famia. Riba e dia aki ONU kier pone hopi enfasis riba e importancia di FAMIA den Sociedad. Dia Internacional di Famia kier resalta e significacion cu Famia ta e UNIDAD fundamental di Humanidad y Sociedad y un oportunidad pa Gobiernonan, Organizacion y Individuo, encurasha tur concerni pa conoce e necesidad, problema, pero tambe e fortaleza di Famia. E aña aki ONU kier pone atencion riba e famia imigrante. E famia cu ta laga nan pais y imigra pa otro pais pa un miho porvenir. Nos tur sa cu Aruba no a keda atras den e aspecto aki. Ta hopi famia di diferente nacionalidad a yega y a forma nan famia aki na Aruba y ta hopi di nan ta contribui na adelanto economico di nos país. Hopi a laga famia atras, manera p.e. casa y yiu. Casi tur ora esey ta sosode pa asina por yuda nan famia cu nan a laga atras, pa nan famia por tin un miho bida (economico, educacion, cuido medico, etc.). Pero hopi biaha esey tin su consecuencia cu e separacion di e famia ta trece situacion y gasto emocional y mental, tanto pa esun cu a imigra, como esnan cu a keda atras. Specialmente e muchanan ta esnan cu ta sufri y tin hopi dolor pa situacionnan asina. Yiu ta hopi dependiente di mayor (tata y mama hunto) y ora un di e mayornan no tey, esey ta stroba hopi biaha pa nan crece y bira adulto, a la crioyo bisa: Hecho y Derecho. Un adulto responsabel y serio cu por forma su mes famia unda lo tin hopi amor, alegria y unidad den famia. Nos como un comunidad cristian, mester sa di yuda e imigrantenan aki y acepta esnan cu ta parti di nos sociedad. Aruba ta conoci como un isla cu hendenan hopi amabel y cariñoso. Ban demostra esey dunando e imigrantenan aki nos amor y cariño. Fundacion Pro Famia Feliz ta haciendo esey, como cu FPFF tin bastante miembro imigrante.

Fundacion Pro Famia Feliz (FPFF) ta un organizacion cu tin como meta pa yuda mayornan haci di e famia un base solido, unda cada miembro di e famia por biba na paz cu su mes y cu e otronan y lo sa di duna otro amor, respet y comprencion. Pa medio di programa pa Pareha, Novio, Yiu y tambe pa Famia completo y usando manual, PRO FAMIA FELIZ kier yuda engrandece bida familiar aki na Aruba. E programa ta basa riba un methodo cu ta wordo usa Internacionalmente den tur 5 continente y ta enfoca hopi con pa yuda enrikece e bida spiritual di cada persona, e pareha y e famia completo den cas, unda Cristo Hesus lo ta central den e hogar ey.

Ultimamente henter mundo ta puntra ta na unda nos sociedad en general ta bayendo. Particularmente e fundeshi di sociedad, e Famia. Famia y miembronan di famia ta confrontando retonan grandi. Aunke e mayoria di pareha ta dicidi pa casa, civil of den Señor (pa Misa) y haña yiu, matrimonionan awendia ta confrontando hopi problema, ta menos stabil y tin mas probabilidad pa fracasa. E falta di stabilidad aki ta afecta tanto adulto como yiu. Haciendo un compromiso pa biba cu otro pa bida largo (te ora morto separa otro), ta awendia algo fuera di lo comun. Mayoria pareha cu casa awendia, no ta prepara nan mes sufficiente pa tuma tal paso (especialmente esnan cu no ta casá den Señor). Un paso asina grandi mester tin un seriedad mas profundo drentando den un relacion asina y ta exigi hopi mas cu e preparacion pa e dia di fiesta. Hopi pareha ta casa awendia cu e unico meta pa por disfruta di otro sin cu mester duna cuenta na otro hende, p.e. mayornan. Mayoria pareha nunca no a sinta dialoga riba temanan manera: “ Pakiko nos kier casa? “, “Nos ta di acuerdo cu otro riba tal asunto? “, “ Nos kier tin Yiu (y cuanto)? “, “Kende ami ta, kende abo ta, kiko ami ta spera di bo”, etc, etc. Mirando e contexto cultural y social aki, unda gran parti di futuro no ta sigur, hopi pareha jong ta duda pa casa y forma un famia y ta prefera pa biba hunto sin ningun compromiso. Demandanan di bida moderno ta impone hopi peso riba Mayornan.

Awendia tin hopi factor cu ta influencia e stabilidad di matrimonio negativamente manera p.e.: falta di debido preparacion, hopi pareha, tanto e homber como e muher, ta traha pafor di cas, falta di comunicacion y respet mutuo, influencia di mama of tata, falta di conocemento con pa anda cu problemanan, competencia den cosnan material, adiccion, violencia y machismo, falta di spiritualidad y comprendemento di Plan di Dios tocante matrimonio (…te ora morto separa nos). Nos mester ta hopi conciente cu casa ta un paso pa semper, pues den bon tempo y den mal tempo, den tempo di salud y di enfermedad, bo no ta laga otro nunca mas. E huramentacion aki ta wordo hasi tanto na ceremonia Civil como pa Iglesia. Pero nos tur sa cu un pareha cu solamente ta casa pa civil, ta firma un Contrato, un convenio, y por pidi anulacion di e Contrato ey na e momento cu un di e partnernan no ta desea pa sigui den e “convenio “ ey. Awor ta asina tambe cu desde Hulanda na 2002 a yuda impone e ley di divorcio nobo, tin biaha un persona ta den corant e ta lesa cu e ta divorcia.

Pero tumando e decision pa casa pa Iglesia Catolico ta un acto cu no por wordo kibra nunca mas. E ta bira un “Compromiso Permanente”. Den Bijbel nos por lesa esey na Mateo 19,5-6: “ I El a bisa: P’esey un homber ta bai laga su mama y su tata pa uni cu su casa y nan dos lo bira un. Asina nan lo no ta dos persona mas ma un. ”Kier men hende no por separa loke Dios a uni den matrimonio”. Den plan di Dios un matrimonio ta un laso duradero entre homber y muher, un laso cu no por wordo kibra nunca mas.

Nos sociedad aworaki mas cu nunca mester di Famianan unda mayornan ta ehempel positivo pa cada fruta di Dios, cu nan trece na mundo. Si nos como mayor duna nos yiu bon ehempel so, te ora e bira grandi y ta riba su mes, ta e bon ehempelnan ey lo e duna tambe. Y si ta mal ehempel nos duna, ta mal ehempel lo e duna ora e crece, pasobra ta esey so e conoce. Ta un lastima cu tin hopi mayor cu ta pensa cu nan ta duna nan yiu tur cos, pero esun di mas importante cu ta AMOR, no ta presente den e hogar, den e famia. Ta hopi Tata ta duna nan yiu hopi amor, hopi atencion, pero ta faya den e cos di mas importante cu un Tata por duna nan: Esey ta di laga nan weita y sinti cu e ta STIMA y RESPETA nan Mama. Esaki ta conta pa e Mama tambe. Hopi biaha mayornan ta pone demasiado atencion na e cosnan cu placa por cumpra, sin realisa cu nan ta perdiendo e cosnan cu placa no por cumpra, manera PRINCIPIO y BALORNAN di Bida.

Principionan manera: Fieldad, Honestidad, Integridad, Husticia, Confiansa, Honor, Humildad, Compasion, Generosidad, Piedad y mas cu tur cos, Amor pa bo prohimo. Tur e principionan ey a bin di e Plan di Dios pa humanidad, pa un Matrimonio. Si atrobe nos kier pa nos mira y sinti e norma- y balornan di bida aki den nos hogarnan na Aruba, nos mester bolbe bek na e Principio. E Principio ey ta DIOS. Nos mester siña nos yiunan e 10 Mandamentonan y tambe nos mester trata na cumpli cu nan, aunke con dificil esey por ta tin biaha. Nos como mayor mester duna nos yiunan e bon ehempelnan cu nan tin mester pa yuda nos sociedad di futuro bira uno miho. Pro Famia Feliz kier encurasha parehanan pa ricibi e Sacramento di Matrimonio y pa construi un bida familiar segun E PLAN DI DIOS. Si nos como mayor ta stima nos yiunan di berdad, nos lo encurasha nan pa tin Cristo Hesus central den nan relacion, den nan matrimonio, den nan hogar y den nan Famia cu nan mester forma riba principionan cristian. Nos kier y mester yuda nan pa nan bira consciente cu nan ta un iglesia domestico berdadero, unda cada miembro ta invita pa bira un testigo bibo di e Bon Noticia di bida den nos Iglesia y tambe den nos Sociedad. Ta e deseo ferviente di Iglesia Catolico pa ta presente y pa compaña parehanan for di momento cu nan cuminsa prepara nan matrimonio y keda hunto cu nan den tur fase di nan bida.

Fundacion Pro Famia Feliz ta desea henter Pueblo di Aruba un felis y dushi Dia Internacional di Famia y cu Dios sigui cuida y bendiciona nos dushi baranca Aruba, un Paraiso sin igual.

Tambe FPFF hunto cu e Padernan Dominicano di Centro Pastoral na St.Cruz ta invita henter Pueblo di Aruba, pero tambe na Famia completo di tur Encuentrista di tanto Encuentro Conyugal (vuelo 1 te cu 110), Encuentro Novios y Novias, Encuentro Hijos y Hijas, Kaboutertjes (equipo patras di cortina), Parehanan di Transporte, Parehanan di Coördinacion, Parehanan Animador y Coordinacion completo di F.P.F.F. pa nos bini hunto awe nochi na Misa Santa Anna na Noord pa celebra e dia aki cu un bunita Santo Sacrificio di Misa pa 7’or di anochi.

Pa mas informacion tocante e Organizacion di Fundacion Pro Famia Feliz por yama Tel: 583-2211, 593-2211 of 585-5985 of E-mail: fpffaruba@yahoo.com

Beach Walk mañan atardi 4'or y mey

Bin busca bo T-shirt di Mi♥Aruba y aporta na un Bon Causa





A peticion popular a laga traha mas t-shirt di Mi♥Aruba pa recauda fondo y promove e causa pa salba e ultimo pida beach virgen riba e strip di Palm Beach. En conexion cu e caminata di diadomingo awor, Mi♥Aruba lo ta bendiendo t-shirts, cuminsando pa 4.30 di atardi band'i Strandpolitie entre Westin y Divi Phoenix.

Pa 5'or lo start sali cu e asina yama 'Beach Walk': Un grupo lo cana riba beach mientras un otro grupo lo landa simultaneamente rumbo pa Fisherman's Huts.

Ta invita un y tur pa uni nan mes na e causa aki y manda un senyal na autoridadnan concerni, cu Aruba merece un desaroyo sostenibel, cu ta cumpli cu e necesidadnan actual sin compromete e abilidad di futuro generacionnan pa cumpli cu nan propio necesidadnan. Esaki ta ensera cu na momento di tuma decision nan actual, ta tene cuenta cu un bon balansa entre obhetivonan y necesidadnan social, economico y medio-ambiental.

Ta invita un y tur pa bin trempan pa cumpra un bunita t-shirt cu e emblema di Mi♥Aruba pa despues cana of landa hunto pa un Aruba sostenibel!

Adhunto por admira e t-shirt cu ta causando furor cu localnan como tambe cu turistanan cu ta bishita y stima nos dushi isla.

Visser Pharmacy ta anuncia ganadornan

Resultado di Campaña di Dia di Mama

RECIENTEMENTE a tuma lugar entrega di premio na e ganadornan di e campaña di Dia di Mama di Visser Pharmacy. E evento aki a tuma lugar den un ambiente ameno na Botica Oduber. Ganadornan di un gift certificate na valor di 100 florin a resulta: Carina Ruiz, Sra. Elles-Defoe y Yvonne Schoen. Esnan cu a gana un gift basket na valor di 125 florin ta: Lisa Quant, Wu Wen Xuan, Ria Croes y Doris Dreischor. E tercer premio cu ta un relaxing massage mas un facial treatment a bai pa Liliana de Cuba. E segundo premio, un spa package na Intermezzo spa a bai pa Edsi Enser. Sra. Zelda Franca a gana e prome premio cu ta un Eternita spa package na Intermezzo spa. Visser Pharmacy kier a felicita tur e ganadornan cu nan premio y alavez gradici tur cliente cu a haci nan compras di Dia di Mama cerca nos.



Caresse y Luciano t'awe na van Dorp na Dakota

AWE diasabra Caresse Isings y Luciano Milliard ta na Van Dorp Book & Office na Dakota pa presenta nan CD nobo cu poesianan masha bunita.

P'esnan cu ta amante di poesia, esaki no por falta den nan coleccion.

Si tin bastante interes Caresse Isings y Luciano Milliard lo declama algun di nan poesia n'e publico presente.

Nico Connor tambe lo ta presente cu su steelpan.

Pues nan lo ta na Van Dorp Dakota awe diasabra dia 15 di mei di 4.00 p.m – 6.00 p.m.

Bo ta keda cordialmente invita.

